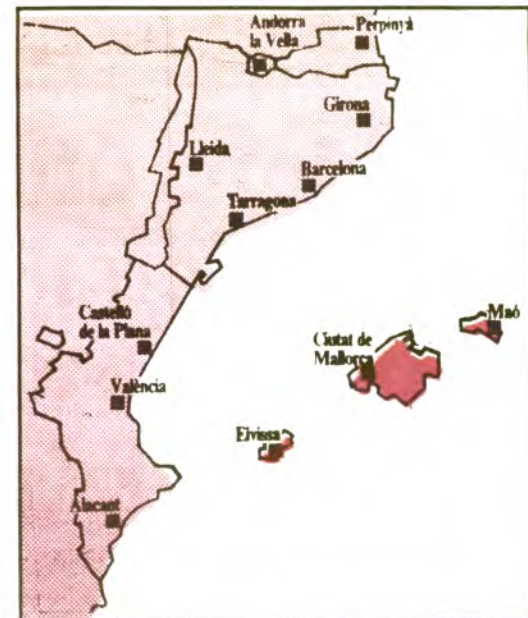


S'Arenal

de Mallorca



PUBLICACIÓ INDEPENDENT DE LES ILLES BALEARS

ANY XI. NÚMERO 226

1 DE SEPTEMBRE DE 1991

PREU: 125 PTS

El Bisbe de Solsona demana una Conferència Episcopal Catalana

F.M. Àlvaro, *enviat especial*
PRADA DE CONFLENT — El bisbe de Solsona, Antoni Deig, va defensar ahir la creació d'una Conferència Episcopal Catalana, desmarcada de Madrid, que aplegui tots els bisbats del Principat, les Illes, el País Valencià i la Catalunya del Nord i, a partir de la realitat comarcal, respongui a "l'afirmació de la nostra identitat nacional, com correspon a qualsevol nació amb identitat i personalitat pròpia".

El bisbe Deig va fer aquestes declaracions en el marc de la Universitat Catalana d'Estiu, a Prada de Conflent, on va traslladar-se per participar en unes jornades sobre "l'aportació cristiana al projecte nacional". El prelat es va mostrar partidari que l'Església catalana es "desmarqui més" de Madrid, cosa que, des del seu punt de vista "no ha de significar cap ruptura".

Deig va avançar que a primers del pròxim mes d'octubre es donarà a conèixer un document que proposa aquesta reestructuració de l'organització de l'Església als Països Catalans. Aquest text, elaborat a partir de les aportacions de diverses personalitats vinculades a l'Església catalana, serà debatut pels bisbes catalans i en una segona fase es farà arri-

bar als bisbes mallorquins i valencians per a la seva discussió.

Segons el bisbe de Solsona, "la majoria de bisbes catalans estan a favor d'aquesta hipòtesi", tot i que va puntualitzar que feia aquestes manifestacions a títol personal i "no en representació de l'anomenada Conferència Episcopal Tarraconense". Malgrat que la Conferència Episcopal Espanyola considera Catalunya una província eclesiàstica "nosaltres som la Conferència Episcopal Tarraconense i com a bisbes catalans ens trobem quatre vegades l'any".

Aquesta eventual remodelació de l'Església en el territori de parla catalana prendria com a base el conjunt de les comarques. Deig va assenyalar que les relacions amb els tres bisbats de les Illes són molt bones, mentre que esdevenen una mica més problemàtiques amb els bisbes valencians. Pel que fa als contactes amb el bisbat de Perpinyà, aquests són ara per ara inexistents, va fer notar el bisbe de Solsona.

"A Solsona mano jo"

Deig va mantenir que "l'afirmació d'una identitat d'Església catalana nacional ha de correspondre una Conferència Episcopal pròpia".

Antoni Deig
el dia que
va ser
nomenat
bisbe de
Solsona.



Això consistiria, segons el seu criteri, "en una Conferència Episcopal Catalana de fet i de dret, desmarcant-nos de Madrid".

El bisbe de Solsona va mostrar-se especialment contundent en remarcar que "els bisbes no som governadors civils, Suquia no mana a Solsona; a Solsona l'únic que mana sóc jo i el sant pare, és clar".

Una remodelació com la que va propugnar ahir el bisbe de Solsona hauria de ser autoritzada per la Santa Seu. Roma, però, normalment no actua amb excessiva rapidesa. En aquests moments, per exemple, el Vaticà es manté sense pronunciar-se en el litigi relatiu a la diòcesi de Lleida respecte als pobles de la Franja de Ponent dependent administrativament de l'Aragó.

D'altra banda, Deig va admetre que "no sé si el Papa té comprensió per l'Església catalana, però aquests últims dies ha parlat a favor dels croats i d'altres pobles, i el dret és universal".

Mustang Ranch

SALONS: Venècia, La Maestranza, Brasil, Apollo, Mallorca.

SUITES: Medieval del Rei Artur, Romana, Show Room, Àfrica Virgen, Thailandesa, Canadà, Sado Torquemada.

Obert de 16 a 5 matinalada
Capità Fuster Rossinyol, 21 (Amanecer)
Tels. 20 81 13 - 75 76 96
PALMA

SERVEI D'URGÈNCIES DE 24 HORES
TEL. 908 10 09 30
CODE 22 68 78
GARANTIA TOTAL

Reparaciones EUROPA
Pl. dels Nins, 2 Tlf. i Fax 26 64 45 07600 S'ARENAL-PALMA

- Reparacions i reformes de picapedrerie, Lampisteria, Electricitat, Electrònica, Seguretat, Urgències en 24 hores.
- Reparaciones i reformas de Albañileria, Fontaneria, Electricidad, Electrónica, Seguridad.
- Urgencias en 24 horas.
- Repairs and renovations in masonry, Plumbing, Electronics, and Security systems.
- 24 hours Emergency service.
- Riparazione lavori in Mutatura, Idraulica, Electricità, Elettronica e Sicurezza.
- Urgenze in 24 ore.
- Réparations et transformations, Maçonnerie, Plomberie, Électricité.
- Urgences en 24 heures.
- Reparaturen und Umbau-Arbeiten, Mauerwerk, Klempnerei, Elektrizität, Elektronik und Sicherheit.
- Dringende Fälle innerhalb von 24 Stunden.

CAFETERIA
BAHIA DE PALMA

SERVEI DE CAFETERIA
XOCOLATA AMB ENSAÏMADES
ENTREPANS I PLATS VARIATS
AL SERVEI DE S'ARENAL I
DE MALLORCA

A PARTIR DE LES
10 DEL MATI

Mare Nostrum

Agència General d'Assegurances S'Arenal i Platja de Palma
SBERT - NICOLAU
Carrer de Trassimé 39. Tlf.: 264038. Plaça Major, 1. Tlf.: 265374
S'ARENAL DE MALLORCA

Cuestión de vista!

UNIGRAF

DISEÑO GRAFICO POR ORDENADOR MACINTOSH
IMPRESION OFFSET - TIPOGRAFIA - RELIEVES
C/. DELFIN 16. • TELLS.: 26 83 09 / 26 51 98 • FAX: 26 51 98
07010 CA N PASTILLA • MALLORCA

Telèfons útils a s'Arenal

A la part de Ciutat

Ajuntament	727744
Bombers	291250 - 290017
Residència de l'assegurança social	289100
Polícia Nacional	091
Polícia Municipal	092
Polícia Municipal de s'Arenal	490503
Taxis Palma Ràdio	401414
Radio-Taxi Platja	755440
Associació d'Hotelers	267654. Fax: 491012

A la part de Lluçmajor

Ajuntament	660050. Fax: 662081
Oficina de s'Arenal	264071
Bombers	660756
Polícia Municipal	661767
Guardia Civil	264121
Taxi	263745 - 263538
Aigua potable	265272 - 265980 - 660640
Grues Sampil	264193
Servei Municipal d'aigües SOGESUR ..	262493

S'Arenal
de Mallorca

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom:

Carrer:

D. P.

Població: Tel:

M'interessa una subscripció:

☐ SEMESTRAL 1.225 PTS

Forma de pagament: N.º Entitat

☐ Rebut domiciliat a un Banc N.º Sucursal

Banc: Suc:

Compte n.º: Titular:

Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al

Camí de les Pedreres, 30, s'Arenal

Col·loquis impertinents

Manolo Manjón



Tal i Tal

Fotre! Ho té cruu don Jesús. O el senyor Gil i Gil, com vulguin. El pobre creia que tot era exhibir les Gunilles, Preyslers, Flores, Jeanettes, etc.; fer copes al Marbella Club amb l'incombustible Mora de Aragon; fer dinars de feina al Club Financer i Mobiliari; i posar a parir els seus homòlegs futbolers: el president del Reial Madrid, Ramón Mendoza i al del Fútbol Club Barcelona, Josep Lluís Núñez. I no és això.

Jo, a aquest senyor, mai el vaig poder veure; crec que els fantasmes són per als castells. A més quan vaig saber que una senyora no arenalera el va convidar a un sopar esportiu em vaig posar a tremolar. Què cony hauria de fer en Gil a l'Arenal? Ben segur que no vendria a solucionar els problemes d'aquesta població, però de ben segur que promocionaria aquesta senyora, i de pas els subalterns futbolers de saló que té al costat.

Però don Jesús podrà ser tot l'ordinari que vulguem, però no és imbècil, i com que també domina sense practicar-lo l'art de Cuchares, sense passar gens de pena deixà plantada la seva femella col·lega, com deia abans no arenalera.

I és que l'alcalde ja en té a bastament al seu feu marbellès. A part que un ocellet li va dir que en el terme de Lluçmajor ja n'estàvem tips, d'urbanitzacions.

Però mirin per on a aquest senyor que fou elegit alcalde quasi per aclamació, la gent li comença a respondre dins la seva pròpia finca marbellès. Per exemple, alguns regidors comencen a pujar-li per les barbes que no té. Les noies de vida llicenciosa l'odien de tal manera que busquen un vudú brasileny per veure si amb les seves bruixeries el converteixen en alcalde, però de l'illa de Tabarca --quina creu per als alacantins de Vilajoirosa. I per acabar els joves de Marbella també estan en contra de Gil i Gil.

I aquí és on jo rompré una llança en favor del meu poc estimat Gil i Gil. Aquí si que té raó don Jesús, per molt que el censurin els joves de boca grossa. Però ells ferm i no et moguis i fan una manifestació en contra del seu alcalde, contra el "salvador" de Marbella. És clar que l'inefable (sic) i televisiu Gil tal vegada els pugui rebentar

la moguda encapçalant ell mateix la manifestació, i és que aquest home és imprevisible.

Ah! Que no saben el que volen, aquests joves de Marbella, i el per què de la manifestació? Doncs és molt senzill: que no els prenguin els llocs tradicionals de diversió al centre de la ciutat, ja que l'alcalde creu que aquests s'ha de situar en unes zones concretes fora de Marbella.

Doncs aquí si que estic amb don Jesús, com he dit. I és que a les poblacions s'ha de delimitar d'una vegada per totes el que són les zones de descans i el que són les de diversió, perquè en bona lògica les unes són incompatibles amb les altres. I sinó que ho contin: els veïns de Son Verí, com de contents estaven amb el concert d'Héroes del Silencio que oferiren durant les passades festes, al camp de futbol.

I fixin-se que passaria si, de cop i volta, tota aquesta música directa o enllaunada que es converteix en un turment per als pacífics ciutadans de l'Arenal, la portessin un parell de quilòmetres lluny de la costa. Doncs seria el paradís.

I no solament la música sinó el que comporta: els cantadors borratxos podrien cantar durant la matinada a ple pulmó per la garriga llucmajorera, el trànsit seria més fluid i segur, els pubs podrien no pagar impostos per posar música i la Societat d'Autors els deixarien tranquils, les discoteques serien més segures per no haver-hi gent a les plantes superiors en cas d'incendi, la policia local no rebria tantes denúncies per soroll de part dels veïns, s'incrementarien els llocs de treball amb la creació del "polígon" de diversió.

Per cert, ara jo, impertinent columnista, estic pensant que per això volien portar don Jesús a l'Arenal, per les seves idees.

Però Gil ho té ben clar: "L'Arenal, que ho arregli qui ho ha d'arreglar, jo en tinc prou amb Marbella".

Llocs on es pot trobar

S'ARENAL DE MALLORCA

Tots els quioscs de s'Arenal

- * Papeteria Roca i Alegria de Lluçmajor
- * Papeteria Cervera i Papeteria Frau, del Coll
- * S'estanc de Sant Jordi
- * Can Jordi i De Verd en Blau, de Son Ferriol
- * Quart Creixent, Papeteria Son Rapinya, Llibreria Jaume de Montsó, estanc plaça Fleming, Gnom i Campus universitari de Ciutat
- * Casa Pedros, Espirafocs, Estanc Melià, Llaips i Paper, Llibreria Beltran i Llibreria Francis d'Inca
- * Leo, de Manacor
- * Ca Na Blanch, de Sant Joan
- * Llibreria ONA, Gran Via, 654 i Llibreria Joan Ballester, Consell de Cent, 281 de Barcelona.

Revisió de
direccions i
autorentat



Reparacions
en
general

SERVICI OFICIAL

SERVIAUTO ARENAL, S.A.

Carretera Militar, 185 - Las Cadenas
07600 EL ARENAL (PALMA)
Tel. 26 81 11 (4 líneas)

S'ARENAL DE MALLORCA. Publicació independent de les Illes Balears. Edició i direcció: Mateu Joan i Florit. Redactor en cap: Gracià Sánchez i Font. Redactor esportiu i de societat: Adolf de Villaroya. Col·laboradors: Jaume Sastre, Manolo Manjón, Bernat Joan i Marí, Mateu Sastre i Joan, Climent Garau i Salvà.

Depòsit legal PM 473-80. Impressió: Hora Nova S.A. Publicitat i subscripcions: camí de les pedreres, 30. Apt de Correus, 124. 07600-s'Arenal. Tel.: 265005. Fax: 269941.

Independentisme

He de dir que m'ha sorprès gratament l'interès que ha despertat la taula rodona celebrada el cap de setmana passat a Formentera, organitzada pel Col·lectiu Bassetja, sobre "L'Alternativa Nacionalista a les Illes Balears". Que un tema sigui objecte de tractament destacat per part dels mitjans de comunicació vol dir que connecta amb un cert interès social. Que l'assistència de públic fos superior a qualsevol (altre) acte polític celebrat a Formentera és encara més significatiu. D'on surt aquest interès per l'independentisme polític? Per què interessà d'una manera tan clara la visita (més o menys turística) del secretari general d'Esquerra Republicana de Catalunya, Angel Colom, a Eivissa i Formentera?

Un tren perdut. Un altre en marxa

A principis del segle XX, en acabar la I Guerra Mundial, i a conseqüència dels Tractats de Versalles --1918--, es produí una reorganització dràstica de fronteres a Europa. Aquesta reordenació es va basar en l'anomenada Doctrina Wilson --promoguda pel president Woodrow Wilson, dels Estats Units-- segons la qual tots els pobles tenen dret a decidir el futur per ells mateixos, d'acord amb el que s'ha anomenat principi del dret d'Autodeterminació dels pobles. El 1920 hi havia a Europa tota una sèrie de nous estats, que no existien; posem per cas, l'any 1900, Noruega, Finlàndia, Polònia, Txecoslovàquia, Hongria, Estònia, Letònia, Lituània, acabaven de sorgir com a nacions independents. Algunes d'aquestes nacions tornaren a ser ocupades per exèrcits invasors --Estònia, Letònia i Lituània--, i d'altres assoliren la categoria de nous estats: Islàndia, Israel, Malta...

L'any 1918 Catalunya va tenir una oportunitat d'or per assolir la pròpia independència. La Lliga Catalana, que aleshores era el partit hegemònic al Principat de Catalunya, va enviar emissaris al president Wilson per exposar-li el cas de l'opressió que sofria Catalunya a mans de l'Estat Espanyol. El president Wilson, en haver-se'ls escoltat, els va demanar quines eren les seves reivindicacions. Els emissaris catalans varen dir que volien una autonomia ampla dins l'Estat espanyol. El president Wilson els respongué: "Si vostès s'alcen contra Espanya i reclamen la independència, no dubtin que les seves reclamacions seran tinguades en compte a Versalles; però si reclamen l'autonomia en el si d'aquest Estat, es tracta d'un assumpte intern, en el qual nosaltres no ens podem ficar". Catalunya perdia un tren en marxa. I la Lliga contreia una terrible responsabilitat històrica: en les seues mans estava que la nostra nació assolís la independència, en les seues mans estava que ens estalviàssim la guerra (in)civil del 36 i els quaranta anys de dictadura franquista. En les seues mans estava optar per tota la misèria soferta dins Espanya.

L'altre tren en marxa està passant actualment, de punta a punta del món. Estònia, Letònia i Lituània han recuperat la memòria històrica i la seua independència nacional, malgrat que encara existeixin forces d'ocupació soviètiques damunt els seus respectius territoris nacionals; Georgia i Armenia estan en procés d'independització, al sud de l'URSS; Eslovènia ha declarat la seua independència nacional --per cert, a les Festes de la Independència només dues nacions europees hi tenien representació parlamentària; Àustria i Catalunya-- i sembla ser que està en bona posició per mantenir-la; Croàcia, sota l'amenaça dels tancs de l'exèrcit federal de Iugoslàvia, també malda per mantenir

la independència declarada; el Quebec reclama un referèndum d'autodeterminació per independitzar-se del Canadà, i les enquestes semblen augurar-los èxit en el seu intent. Etcètera.

L'independentisme a Catalunya

En aquests darrers anys, al nostre país, s'ha produït una pujada més que considerable de l'independentisme. Podriem parlar, en termes generals, d'"independentisme sociològic", encara no organitzat políticament --però, indubtablement, en vies d'organització--, del qual participen, segons els estudis, percentatges diferents de la població. Mentre el Centro de Investigaciones Sociológicas --dirigit, si no m'equivoc, per una sociòloga anomenada Rosa Conde, que fa de ministre portaveu del govern espanyol-- afirma que un 20 % de la població catalana optaria per la independència per al nostre país, els sociòlegs Estradé i Tresserra, en el seu llibre Catalunya independent?..., publicat per la Fundació Jaume Bofill, afirmen que prop d'un 50 % dels catalans votarien a favor de la independència en un referèndum d'autodeterminació. Sigui com sigui, el percentatge de catalans independentistes supera el de bascos d'aquesta mateixa opció, i es posa al davant entre les nacions europees que encara no han declarat la independència. (Pensem per exemple, que Lituània o Eslovènia compta ven amb un percentatge de població independentista molt inferior a la que actualment hi ha a Catalunya, fa només cinc o sis anys!)

L'independentisme es troba, doncs, a Catalunya, en un bon moment. El nostre país es coneix a nivell internacional --a través dels viatges del president Pujol, que sol anar pel món com un autèntic cap d'estat, o de la representació institucional en la declaració d'independència d'Eslovènia o de les Repúbliques Bàltiques--, compta amb recursos econòmics més que suficients per mantenir la independència --com va dir Colom, Catalunya és la mamella d'Espanya: amb la independència hi hauria un redreçament econòmic de la nostra nació, i tant els indígenes com els immigrants que han vingut a residir entre nosaltres, viurien molt millor-- i hi ha voluntat d'afirmació de la pròpia identitat i d'integració a Europa.

L'independentisme a Eivissa i Formentera

Preguntat per uns alumnes meus, de l'I.B. Sa Blanca Dona, el president del Consell Insular d'Eivissa i Formentera, Antoni Mari Calbet, en cas d'independència de Catalunya, si Eivissa hauria d'independitzar-se amb Catalunya o quedar-se amb Espanya, el senyor Mari va respondre que en aquells moments --no fa encara dos anys-- ell no estava qualificat per respondre aquesta pregunta. En aquest mateix sentit es va manifestar un conseller del mateix Consell Insular --crec recordar que era en Palau-- i el president de la Cambra de Comerç. Cap d'aquestes autoritats no va optar per l'opció espanyolista. Això ens dóna unes quantes pistes. Per això no crec que els plantejaments independentistes a Eivissa i Formentera tinguin "una gran carga de extemporaneidad", com diu en el seu editorial Diario de Ibiza (6 d'agost de 1991), ni que es tracti d'un "intento testimonial, voluntarista, vacío y pintoresco", com apunta, també en el seu editorial i el mateix dia, La Prensa de Ibiza. Sobretot si tenim en compte que ambdós diaris

anuncien en portada, per exemple, la internacionalització del conflicte a Croàcia, amb una previsible intervenció de les Nacions Unides.

L'any 1982, en un època en què l'independentisme català estava, a les nostres illes i al conjunt de Catalunya, molt més a les beceroles que no ara, en una enquesta que vaig realitzar --publicada a Bilingüisme? Normalització?-- demanava als ciutadans i ciutadanes d'Eivissa com es definien nacionalment. Ja llavors només un 30 % es consideraven o bé bàsicament espanyols o més espanyols que no eivissencs. Avui dia, quan el President de la nostra "Comunitat Autònoma", Gabriel Cañellas, ha afirmat que cal potenciar l'Eix Mediterrani com a regió europea plenament integrada (una manera com una altra de dir Catalunya, o Països Catalans), quan un famós informe d'Alexandre Forcades, conseller d'Economia i Hisenda del Govern Balear, demostra que som espoliats per l'Estat Espanyol en més de setanta mil milions de pessetes cada any, que si fóssim independents revertirien a ca nostra, caldria veure què en diu, de tot això la població d'Eivissa i Formentera. Per què més de la meitat de la població no va a votar? Quants dels que no voten estarien per la nostra independència nacional?

Independència catalana i integració europea

I, ja per acabar, crec que s'hauria de desfer un altre equivoc que s'usa sovint contra l'independentisme català. Ho formula prou bé l'editorial de La Prensa del dia 6: els independentistes "cultivan un proyecto disgregador precisamente cuando Europa camina hacia la integración y la unidad en todos los ámbitos". Els independentistes catalans són, per regla general, profundament europeïstes. Per què hi ha d'haver contradicció entre el projecte d'una Europa unida i el projecte d'independència per a Catalunya? No conserven --i conservaran-- els diferents Estats europeus, un cert grau d'independència? Per què no ha de comptar Catalunya amb aquest mateix grau de sobirania? De vegades és tàcticament bo disgregar unitats de rang inferior (Espanya, França) per construir millor les d'abast superior (Europa), i a aquest procés, alhora disgregador i integrador, contribuirà en el futur poderosament l'independentisme català.

Els projectes són clars i les esperances cada dia més grans i obertes. Cada dia veim com a menys utòpic i més prop de realitzar-se el projecte d'una Catalunya independent en el context d'una Europa unida.

Bernat Joan i Mari



CITROËN

Abans estàvem al carrer de la Fita

TALLERS TORRENT

Agent CITROËN: Joan Palou i Pascual

Exposició i venda de cotxes de la marca Citroën

Carrer Antas de Ulla, 4 (devora Magatzem Femenies)
Tlf. 26 98 99 - 07600 S'ARENAL DE MALLORCA

Llucmajor

El consistori té falta de liquidesa

El darrer dilluns del mes passat, amb un ambient asfixiant a causa de la calor, a la sala de plens de l'Ajuntament de Llucmajor es va celebrar un ple ordinari.

Es tractaren diferents assumptes que sense gens de debat, per mor de la via que va fer el president del Consistori, s'aprovaren per unanimitat, tan sols un d'ells provocà debat ja que tractava d'assumptes econòmics que tenen a veure amb l'Hisenda municipal.

Aquest punt feia referència a l'aprovació de la proposta de demanar un crèdit d'uns 600 milions de pessetes, donada la total falta de liquidesa en què es troba l'ajuntament presidit per Gaspar Oliver.

Aquests 600 milions són la quantitat calculada pels populars, i també pel president de la comissió d'hisenda, Lluc Tomàs, per equiparar el pressupost municipal i fer front a les obres ja començades pels socialistes, i per a altres despeses de menor quantia, que vénen reflectides per un caramull de factures sense pagar, i a les que s'ha de fer front.

Es concedí un torn de paraula i el portaveu socialista, Joan Montserrat, digué que les partides del pressupost eren correctes i que era normal que a algunes èpoques, tant als ajuntaments com a les empreses privades, fes falta liquidesa, també digué que si es donava aquest cas era per la falta de recaptació dels impostos i taxes municipals, i que per tant s'havien de cobrar per la via legal, per la via voluntària, o per l'executiva, i afegint que el seu grup trobava excessius aquests sis-cents milions d'endeutament.

En un moment del debat sobre aquest punt conflictiu, l'alcalde Oliver digué que aquest desgavell pressupostari no és només per falta de liquidesa sinó que és un dèficit

considerable, i acabà dient: "Si voleu sortir de dubtes, podem sol·licitar una auditoria", a la qual cosa els socialistes respongueren (crec que amb falta de criteri) que si es feia s'havia de fer de juny endavant.

De totes maneres s'aprovà la sol·licitud amb els vots en contra de l'oposició socialista, que a aquest plenari no comptava amb l'assistència de "l'amic dels vellets" (sic) el regidor Manuel Valenzuela.

Després del plenari, aquest informador pogué veure als voltants de l'ajuntament com algunes persones mostraven la seva desaprovació per no haver-hi el punt de precs i preguntes de la ciutadania, a més qualche ciutadà digué que això li recordava mètodes feixistes que estaven encaminats a retallar la participació del poble en la vida municipal.

Manolo Manjón

Les nostres festes són nostres

Editorial de la revista Badia d'Alcúdia, número de juliol de 1991.

Cada poble té la seva cultura, costums, llengua i forma d'ésser, i cada poble intenta mantenir, conservar i millorar dia a dia tota la idiosincràsia que ens fa distints a uns dels altres.

Alcúdia, com tota Mallorca, sempre ha tengut els braços oberts a totes les persones de bona voluntat que de tots els indrets del món han volgut viure i establir-se aquí. Mai hi ha hagut cap rebuig ni cap postura racista contra ningú. Però aquesta postura de braços oberts, de cordialitat amb tothom, d'acceptar totes les llengües i totes les cultures, no vol dir que ens deixem trepitjar lo nostre; una cosa és ésser bon allot i l'altra beneit.

Hi ha festes que són nostres i pròpies d'aquí, Sant Pere, Mare de Déu de la Victòria, Sant Jaume, Sant Antoni, Sant Crist, Setmana Santa, i altres de caire forà com les de Carnaval, etc. Fa segles que les celebrem i volem

seguir-ho fent a la nostra manera, i no les volem canviar. Qui vulgui participar que ho faci, tothom hi cap, però que no s'intenti mesclar els ous amb els caragols, perquè es podrà caure dins una provocació.

Si els suecs volen celebrar Santa Llúcia, que ho facin; si els francesos volen tenir el 14 de juliol, que el tinguin; i si els andalusos colen celebrar la "Virgen del Rocío" o "la Feria de Abril", que ho facin. Lo que no ens pareix bé és ficar Santa Llúcia amb les festes de Sant Pere, o "el Rocío" amb la Mare de Déu de la Victòria.

Confiem en la bona educació de tots i amb el respecte que les persones han de tenir uns amb els altres, i evitem qualsevol brot de violència o racisme, que no hi caben a finals del segle XX.

Les conductes responsables de tots els ciutadans, començant per l'Ajuntament i tots els altres, han d'ofegar tot intent provocador que rompi l'harmonia que sempre hem tengut al llarg d'anys enrera.

DIA 5 DE SETEMBRE, II ANIVERSARI

**UN PROGRAMA EN DIRECTE
AMB 400 CONVIDATS POLÍTICS,
ARTISTES I FAMOSOS**

CADA DIA A LES 21 HORES



FRECUÈNCIA 40 U.H.F.

La conxorxa de Formentera

En aquest mateix número de S'ARENAL DE MALLORCA, trobareu un article, "Independentisme", de Bernat Joan i Mari que fa breu referència a un acte que podem qualificar de gran importància de cara al futur. Aquí us n'ofereim la crònica.

Organitzat pel Kollektiu Bassetja, al Bar "Illes Pitiüses" de Sant Ferran, va tenir lloc dia 3 d'agost a Formentera un debat sobre el projecte polític que ens ha de tornar la independència. Segons Joan Mari, portaveu del Kollektiu, es tractava de donar a conèixer al poble de Formentera per quin moment passa el nacionalisme a les illes. L'acte consistí en una taula rodona amb Joan Francesc López-Casasnoves, de L'Entesa Nacionalista de Menorca, Joan Mir, d'Esquerra Republicana de Catalunya, i Paula Guillem, de l'Entesa Nacionalista i Ecologista d'Eivissa. El moderador fou Bernat Joan i Mari, sociolingüista i habitual col·laborador de S'ARENAL DE MALLORCA. Gregori Mir, de Convergència Balear, no hi va poder assistir perquè en aquella data participava en un Congrés de les Joventuts Nacionalistes de Catalunya. Qui sí hi va assistir, entre el públic, va ésser el Secretari General d'ERC, Angel Colom.

S'evidenciaren moltes diferències entre els participants pel que fa a aspectes circumstancials, però, al cap i a la fi, tots es manifestaren decidits a treballar per la independència de Catalunya. El representant de l'Entesa de Menorca parlà sempre de "Sobirania Nacional" i afirmà que "el debat sobre el projecte nacional no és el BARCO DE REJILLA que va entendre el Govern Balear una temporada". Paula Guillem, per la seva banda, es manifestà sense embuts per l'opció independentista i, a una pregunta del públic, afirmà que estava pendent de debat en el seu grup la posició sobre possibles pactes amb altres forces polítiques. Joan Mir establí la comparança entre els partits regionals i els nacionals. L'actual implantació d'ERC a tot el territori, fins i tot a la Catalunya Nord, permet albirar l'esperança d'una gran

força nacional. Bernat Joan va fer un resum dels punts de coincidència entre els participants.

Però, tot i que l'acte en sí havia acabat, es convidà als assistents a sopar plegats i poder així continuar la conversa i el debat. Més de trenta-cinc persones, al restaurant "El Mirador", foren testimoni d'una sorprenent proposta i un unànime acord. A l'hora de brindar, Bernat Joan va recordar el mètode com un grup de cinquanta notables d'Islandia aconseguiren la Independència. Entre bromes i vers, feu un clam per repetir-ne l'experiència i que el nom de Formentera restàs vinculat a tal operació d'alliberament nacional. Cedi el torn en un divertit joc de paraules (escolliu entre falcons i coloms) a Angel Colom. Aquest, prou atent a la proposta engrescadora de Bernat Joan, va incidir en el paper dels presents, "els conjurats", per tal de fer una força política d'abast nacional. Desafià, repte que recollí d'immediat Paula Guillem, a retrobar novament els assistents en noves converses orientades pel camí de la unitat. López-Casasnoves va segellar el sentit d'aquell sopar: conxorxa a Formentera. Es responsabilitza Bernat Joan de la propera convocatòria, a celebrar a Eivissa. Després, si cal, seran Mallorca, Barcelona, Menorca, Girona, Perpinyà...

Cal trencar el desconeixement mutu que existeix entre els diversos indrets del nostre esquartrat territori nacional. Cal ésser prou entenedors de la diversitat de problemes de les distintes comunitats. Però, mai de mais, aquesta comprensió ens ha de fer particularitzar localment el nostre esforç i la nostra lluita perquè, si es fa així, no assolirem la necessària unitat, primordial objectiu a destruir per part d'Espanya. La conxorxa de Formentera obre les portes al coneixement, al diàleg, al debat, i esperem-ho!, a l'Entesa.

Jaume Oliver i
Bartomeu Mestre,
agost de 1991

Luis Cerdó: Gat escaldat, d'aigua freda fuig

No puc estar-me de manifestar la profunda satisfacció que he sentida quan he llegides les conclusions a què és arribat n'Antoni Mas i Forners --les mateixes a què vaig arribar jo-- sobre les quimeres que duu dins la testa l'amo en Cerdó. Jo som el "tal Jordi Caldentey", com m'anomena el "muchacho" de Cultura en Libertat, en l'escritetxo que va dedicar al compatriota que ell anomena "el noi de la Crida".

Va ser amb mi, per tant, amb qui aqueix "muchacho" mantingué damunt la revista "Perlas y Cuevas" la polèmica a què es referia i que ara tanta de peresa li fa tornar a remolcar, cosa que no m'estranya gens ni mica sabent cert que no li va servir més que per tirar-se terra damunt. I ja se sap: gat escaldat, d'aigua freda fuig!

En Luis Cerdó, gràcies a tantes de les seves com n'amolla, em permeté d'afirmar, en el darrer escrit meu d'aquella polèmica, les següents paraules: "Resumint i ja per acabar: mentres no ens demostrin el contrari amb fets i no amb xerrameca, hem vist com els seus objectius essencials són dos:

1) Obrir pas al procés castellanitzador de Mallorca negant-se sistemàticament a voler-lo denunciar i, alhora, practicant allò que ve a ser el seu segon objectiu:

2) Aprofitar una cosa tan legítima com és exigir la presència de les nostres modalitats en la fixació de la llengua normativa --i que s'ha de fer, com feren mossèn Alcover i Francesc de B. Moll, acostant i no enfrontant Mallorca i Barcelona-- aprofitar, deiem, o, més ben dit, fer mal ús d'aquesta exigència per instigar la divisió i l'enfrontament fraticida entre Mallorca i Barcelona." Cosa que, observem-ho --i aquest és el motiu de la satisfacció que manifest al començament--, s'avé fil per randa amb els mots de n'Antoni Mas qui, per cert, lament no tenir el gust de conèixer: "Encara esper, i d'asegut perquè em sembla que n'hi haurà per estona, l'enfilall de queixes d'en Cerdó als prop de tres segles de persecució del català, i a l'aculturació de què ha estat objecte Mallorca i la resta dels Països Catalans per part dels espanyols i els espanyolitzats. I prec que qui llegesqui això recordi que en Cerdó i els de la seva guarda no han dit mai ni ase ni bèstia al respecte. I ací hi ha precisament el bessó de la coca. A l'amo en Cerdó i als qui són com ell això no els interessa. L'únic que fan és desviar l'atenció de la vertadera disjuntiva: o català o espanyol, o una Mallorca catalana o una Mallorca espanyola. Es tracta d'amagar el vertader conflicte, inventant un enemic, el "barceloní", per enfrontar-lo al "mallorquí", i deixar que l'espanyol faci la seva via."

Es evident que al "muchacho" el tir li sol sortir per la culata. I la prova que això és així ens la dona ell mateix en dir que li "fa peresa" tornar tenir aquelles qüestions. ¿No deu ser perquè va quedar ferit d'ala? ¿Com així, tanta peresa? No me'n fa tanta, a mi, no, tornar-m'hi provar les crestes!

Jo desafii públicament en Luis Cerdó a reproduir damunt les planes de S'ARENAL DE MALLORCA la brega espistolar que ell i jo tinguérem perquè així els lectors puguin conèixer la seva "ideologia" (?) --és a dir, veure destapades les seves intencions. El convid, per tant, a publicar en el proper número mateix de S'ARENAL DE MALLORCA, amb el vist i plau del director, l'escrit "Una iniciativa meravellosa... convertida en disbarat" amb què ell mogué tot el rebombori que ara tanta vessa li fa tornar moure.

Esperant noves del "muchacho", acabaré aquests mots.

Ben cordialment

Jordi Caldentell

Es Mollet
Diumenges Tancat
PEIX I MARISC
A LA PLANXA
ES PORTITXOL - ES MOLINAR

**BAR-RESTAURANT
EL BIERZO**
CUINA TÍPICA LLEONESA I PEIX FRESC
CAMÍ CAN PASTILLA, 102 TEL. 269754
CAN PASTILLA

ELECTRICA JOAN MARTINEZ
Instal·lacions elèctriques
Electricista de la Promotora de la
Urbanització SA TORRE
Carrer Tomàs Villanueva Cortés, 20
Tlf.: 750896. 07004 Ciutat

PROFIELEC
Projectes - Instal·lacions
Reparacions elèctriques
C/. Bartomeu Oliver de Ca'n Tunis, 26
Telèfons 42 86 27 - 07198 SON FERRIOL

**CUINES BRICOLAGE
SISTEM**
CUINES, ARMARIS I POSTS
A MIDA
WE SPEAK ENGLISH-WIR
SPRECHEN DEUTSCH
GRAN VIA CAN PASTILLA
LOCAL 57
TLF. 269507 CAN PASTILLA

Foto Velázquez
Reportatges foto-vídeo - Fotos
d'estudi - Fotos carnet - Foto-
còpies - Marcs a mida - Plasti-
ficats - Revelats en una hora
C/. Cardenal Rossell, 60 - A - Tlf. 26 03 71 - Fax 26 03 71
07007 COLL D'EN RABASSA

LA LLAVE DEL SOL
EL ARENAL DESDE 6.575.000 pts.
A la millor zona construïm
pisos, oficines i plantes baixes amb jardí.
2, 4 i 5 dormitoris.
A 250 METRES DE LA PLATJA
TLF.: 20 95 61

FOTO SPOT
JOAN TALTAVULL
ESTUDI FOTOGRAFIC
C/. Pasang Barro i Mir 9
Tel. 27 14 41
07006 CIUTAT DE MALLORCA

Carta al director

A don Antoni Martí, l'amo del Restaurant Jamaica

Per les seves manifestacions a l'entrevista que concedí al periòdic S'ARENAL DE MALLORCA, amb data de primer d'Agost de 1991, la Junta d'aquesta Associació creu convenient aclarir a l'opinió pública les següents puntualitzacions:

Amb els poc mesos de vida de l'Associació --vida real-- és a dir des de la data en què se constituí la nova junta directiva, s'han iniciat gestions que seran en un futur positives per a la nostra zona, i per aquesta raó ens pretenem recordar al Sr. Martí el següent:

L'article fa referència a un "cop d'estat" per tal de fer-lo fora a vostè; doncs bé, la història es compta així, per si de cas no ho recorda. Sempre amb els estatuts a la mà, i deixant enrera dos anys de negociacions amb les dues associacions existents a la nostra zona, la nova junta directiva intentà fer-ne una tota sola, per considerar més positiu la unió de les forces que no anar per separat, ja que els dos consistoris presenten problemes comuns i a més resulta que com a nucli de població estam junts. Per ventura quan es dirigeix al seu restaurant un Sr. de Cala Blava per dur-se'n una paella, no li serviu?

Com deia, amb els estatuts a la mà es convocà una assemblea General, tal com s'hi estableix, amb el punt a l'ordre del dia de la renovació de la junta. En la mateixa convocatòria es recordava i establia la manera com havien de presentar-se les candidatures possibles, així com també el lloc. Fins el mateix moment d'iniciar-se l'assemblea només fou presentada una única candidatura. Fou comentada, debatuda i posteriorment votada. Vostè, Sr. Martí, presidia la mesa. Ho recorda? hi havia alguna irregularitat? Si n'hi havia, per quina raó no exposà les seves queixes? Per què votà afirmativament? No entenem de cap manera els motius que ara poden induir-lo a parlar de cop d'estat. Tal volta vostè vol fer-se amb algun càrrec en el nou consistori? Li costa no formar part de la nova junta? Ha de saber que tots i cadascun dels components de la junta intentarem



Associació de Veïns de Son Sunyer: Ja hi ha plans per a la remodelació de la plaça de Tòquio, entre d'altres activitats que esta fent la nova junta de l'AV Son Sunyer. El passat dia 11 d'agost, es convocaren tots els veïns afectats pel projecte municipal, i en el Bar Correo es pogueren fer les suggerències, i donar l'opinió sobre el projecte. Hi volguérem anar perquè ens interessa, i donam suport a tot el que sigui fer feina pel bé dels veïns. (Text i foto: A. de V.).

complir al màxim els estatuts, convocant les reunions establertes, i tal volta tindrà ocasió de presentar-se, i si és el vostre desig, també podrà presidir una nova llista, i si surt votat no us càpiga cap dubte que aquesta junta no li ho retraurà.

Pel que fa a les seves afirmacions, referents a la nova junta, dient "no fa res", simplement li recordaré les reunions que figuren al llibre d'actes que vostè mateix entregà a la nova junta: 5 de març de 1985, constitució de Junta Gestora; 9 de març de 1985, proposar el nomenament urgent del president per part de D. Joan Perelló; 14 de maig de 1985, nomenament de vostè com a president.

I aquí s'acaba la història, des d'aleshores no figura cap acta, ni ordinària, ni extraordinària, ni tan sols les de la junta directiva, és a això al que vostè diu "fer feina"? Segons els nostres càlculs, si no anem errats de comptes, estatutàriament han de figurar 6 actes de les assemblees generals ordinàries, 72 reunions de la junta que vostè presidia, a més de les extraordinàries que haguessin pogut existir.

No figura en el mateix llibre d'actes cap referència als pressuposts de l'associació, ni balanços, ni proposicions als associats, ni aprovació de comptes, ni altes ni baixes de socis. I en un altre ordre de coses els originals dels estatuts extraviats, l'associació davant l'Hisenda pública no estava legalitzada, per tant la nova junta va haver de gestionar ambdues coses; ara ja tenim còpia legalitzada dels estatuts i el CIF corresponent. Per tot el que hem dit pensam que les subvencions es cobraven com a persona física i no com a associació.

Pel que fa als seus anys de president, segons les actes, són només 5 anys i mig, per favor, no allargueu més la cosa perquè ens sembla que no us convé, no sigui cosa que encara surtin més coses.

Ereu molts els que us movíeu per fer coses? Segons el llibre d'actes --per cert no se'ns va entregar el reglamentari llibre de registre de socis-- a la reunió a la que assistiren més associats foren 11, dels quals 3 formen part de la nova junta.

Per la contestació de la següent pregunta, sembla que

l'única cosa que us preocupa és la celebració de festes, i és clar, millor si són a la plaça del consultori --recordi el lector el nom dels restaurants de l'esmentada plaça.

Ens parla d'activitats de l'associació, de festes i d'excursions, en cinc anys i mig. Creis que no sorgiren altres problemes? Quina felicitat!

I la nova junta, què en diu? Sr. Martí, demostra estar al dia de "certes coses" ja què el Sr. Joan Perelló precisament delegà en el segon vice-president, a la reunió del 24.07.91, data en què devia esser a impremta el periòdic on es va publicar l'entrevista; i pel que fa a promeses, que recordem, la junta no en va fer cap, tan sols pretenia donar vida a una associació que segons nosaltres fins a l'elecció de la nova junta consideràvem una associació morta, perquè, recordem-ho, ja fa 2 anys que vostè no organitza les festes principals de la barriada. O no és així?

Les passes de la nova junta, encara que reconeixem que han estat poques, han hagut de dedicar-se a desembullar un poc l'associació. D'altra banda, s'han mantingut contactes amb les diferents regidories, s'ha assistit a les reunions de la federació, s'ha col·laborat tot el que s'ha pogut a les festes a les quals hem estat convidats, el Sr. Perelló va dur mobles al local de l'associació, i al cap i a la fi hem aconseguit, poc a poc, anar movent els engranatges que "sabeu que estaven de rovellats".

I a l'hora de la veritat el Sr. Alzamora no diu res.

Llegeixi el número anterior de S'Unió de S'Arenal. l'article signat per D. Jaime Alzamora Bisbal, i se us convida, si vostè vol, a gestionar aquests cobraments pendents que tenim de l'ajuntament i que necessitam.

Per altra banda, pel que recordam, amb l'entrega del local no va esser molt ràpid a l'hora de donar les claus al nostre president de l'AV. El local semblava que no havia estat utilitzat en molt de temps. No hi encaixa, allò que deia vostè que l'usava per a les juntes, ja que el local estava ben brut, i a més a més, a les reunions les devien fer de drets ja que no hi havia cap cadira, i pel que diu "que no hi han anat pus", hi pugi i veurà els mobles que hi dugué el Sr. Perelló.

Pel que fa a la comporta de la plaça del Consultori, ho sabem, de la mateixa manera que sabem que l'horabaixa del dia 16 de juliol, dos agents de la policia municipal s'hi personaren i cursaren la corresponent nota al departament.

Qui s'ha esfumat? A la darrera reunió de la junta del passat 24 de juliol (se'n celebra una cada setmana) hi assistiren els de sempre, ja que alguns ni tan sols s'han dignat a assistir a l'Assemblea General, demostrant el gran interès que tenen per l'associació.

Pel que fa a l'ajuntament ja s'han tengut contactes, i estam esperant la confirmació de l'entrevista amb el batle.

Hem estudiat un parell de projectes i n'hem aprovat d'altres, i continuam animats, per aconseguir el bé dels nostres veïns, ja que aquesta és la idea clara que tenim d'associació, i permeteu que us detallem, Sr. Martí, coses que hem vist, i que manquen o que necessitam: plaça del consultori: en estat pèssim; plaça dels nins: necessita cura especial dels jardins i de la zona de joc d'infants; oficines municipals a s'Arenal de Palma; etc. (segueixen 19 punts més).

Creieu Sr. Martí que estam per festes?

Atentament

Associació de Veïns de Son Sunyer,
S'Arenal de Mallorca

MERCAT DE L'OLIVAR



Professionalitat i qualitat.

Productes frescs cada dia.

La millor peixateria de Mallorca.

**Pàrquing des de les set del matí
a les nou del vespre.**

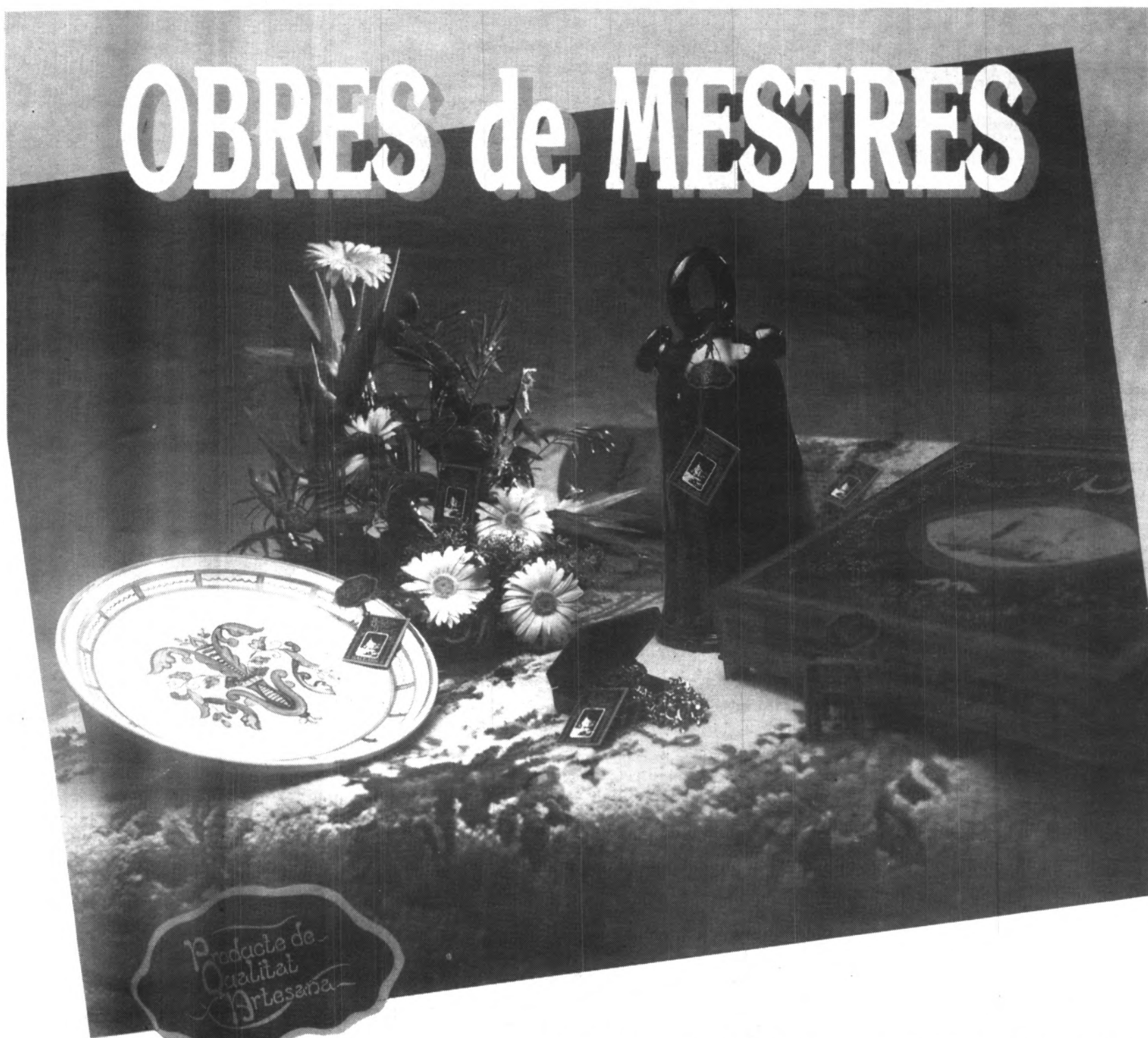
Unió d'usuaris del Mercat de

l'Olivar, S.A. Laboral

Plaça de l'Olivar, s/n.

Tels. 72 36 43 - 47

07002 CIUTAT DE MALLORCA



GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar, cerqui l'Etiqueta de
"Producte de Qualitat Artesana"



És un missatge de:



GOVERN BALEAR
CONSELLERIA DE COMERÇ
I INDÚSTRIA

Enquesta

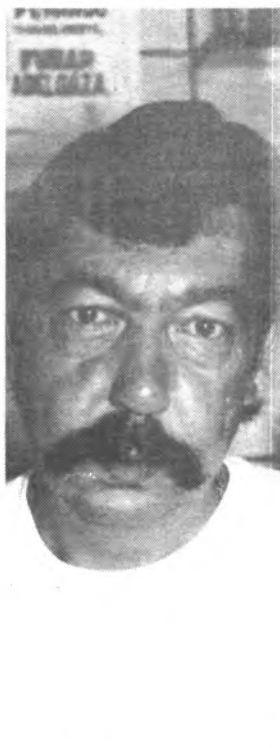
Què pensau del fet de que tots els diaris i emissores de ràdio es facin en castellà?



Miquel Fernández (Bar El Consulado): Hi ha emissores en anglès, en alemany, per tant n'hi hauria d'haver en mallorquí.



Margalida Gamundí (Bar Kostix): A Mallorca la majoria d'emissores i diaris haurien de ser en mallorquí.



Ricard Mesquida (Antic Bar Ripoll): Estaria bé que les que emetessin ho fessin en mallorquí, hem de respectar la nostra llengua.



Josep Torres Costa (Bar Vic): Em pareix que no està bé, quasi totes les emissores de Mallorca haurien de ser en català. Els diaris també haurien de ser en català a dins Mallorca.



Francesc Alemany (Adroguer): Es un disbarat, a molta de gent li agrada escoltar la ràdio en mallorquí.



Artur Ros (Bar Victoria): Hi hauria d'haver emissores en mallorquí, la nostra gent té dret a escoltar i a llegir la nostra llengua.

ONELITE
VP
MORTERO MONOCAPA
PARA REVESTIMIENTO DE FACHADAS

Mortero monocapa lleuger per decoració i impermeabilització de parets i façanes; fet a base de lligants hidràulics, càrregues minerals i additius especials.

Aplicable a exteriors i a interiors directament sobre suports habituals d'obra (formigó, totxos, morter, etc.).

L'aplicació pot ser feta de forma manual i també per projecció mecànica.

Especialment formulat per obtenir acabats per projecció de pedra; permet l'obtenció de diferents efectes per combinació dels trossets amb els colors del morter i de la pedra.

Ernstström Group



Serp Onena

EDYPE S.L. Construccions YAÑEZ
C/. Can Pastilla, 34-A
Tel. 492807
Coll d'en Rabassa

Magatzem:
Carretera Sóller Km. 15
(Davant Can Penasso)

UN PUPUT DE CRESTA MOLLA

APLEC: TEXTOS DE COMBAT (1988 - 1991)

PRÒLEGS DE:
LLUÍS V. ARACIL
ANTONI ARTIGUES
FRANCESC FERRER
BERNAT JOAN

A LA VENDA A LES
PRINCIPALS LLIBRERIES
DE MALLORCA:

PALMA: Selecta, Campus Universitari, Quart Creixent, Jaume de Montsó, Drac Màgic, Ramón Lluís, Llibres Mallorca, Tòtem, Gnomo, Embat, Balmes, Jovellanos, Fiol, Ripoll.

FELANITX: Ramon Lluís
INCA: Espirifocus
MANACOR: Leo
LLUCMAJOR: Roca
S'ARENAL: Llibreria Balears
SON FERIOL: De verd en blau



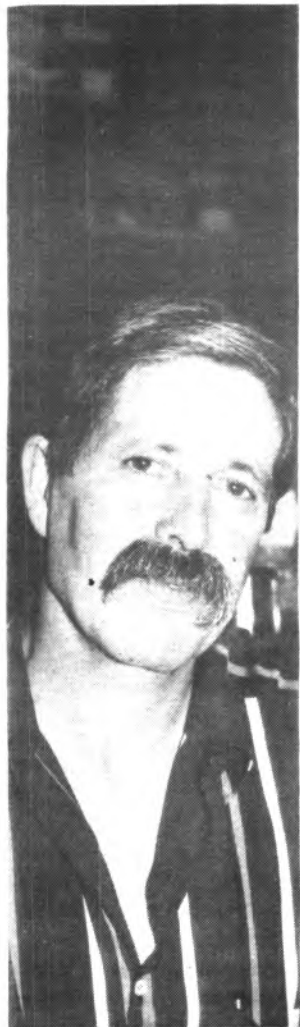
520 persones citades.
Més de 200 pàgines de text.
28 pàgines d'imatges.
45 fotografies en blanc i negre.
Coberta de color plastificada.

LA XARXA DEL TERRORISME ESPANYOL DINS MALLORCA AL DESCOBERT: INDUCTORS, AUTORS MATERIALS, PLATAFORMES DE SUPORT PERIODÍSTIC, PROVOCADORS, ETC. ETC.

L'ANTICATALANISME A MALLORCA: NOMS, LLINATGES I FOTOGRAFIES
MALLORCA 1991

Enquesta

Què pensau del fet de que tots els diaris i emissores de ràdio es facin en castellà?



Fernando Morcillo (Bar Katia): Crec que hi ha d'haver emissores en mallorquí.



Magdalena i Marcé (Dependents): Som a Mallorca i hi ha d'haver emissores en mallorquí.



Antònia Lirola Janer: A mi m'agrada més llegir en castellà, però crec que també n'hi hauria d'haver en català.



Toni Vera (Bar Ponent): Els mallorquins no hem sabut mai defensar els nostres drets, i així ens va. Ara que és hora de defensar el nostre català, no lluitam, i és ben nostre.



Antònia Colomar (Perruquera): Som mallorquins i ens agraden les nostres coses, per tant volem emissores en la nostra llengua.



Josép A. Vidal (Cristaller): Hi hauria d'haver emissores en català; som a terres catalanes.

almacenes femenias

Almacenes Femenias, S.A. Materials de Construcció

S'ARENAL. OFICINES, MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Carrer Diego Zaforteza, 3 Tels. 26 00 87 - 49 16 11 - 49 16 50 Fax 491558
LUCMAJOR. MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Ronda Migjorn s/n. Telèfon 66 07 01
CIUTAT DE MALLORCA. MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Polígon de Son Castelló - Via Asima, 1 Tels. 20 47 02 - 20 47 62 - 20 48 17 Fax 206998
MAGATZFM. Carrer Aragó, 139 Tels. 27 23 52 - 27 63 64



El prestigi aconseguit per **ALMACENES FEMENIAS** és el resultat de 50 anys de qualitat, servei i professionalitat.

ALMACENES FEMENIAS posa a la seva disposició tot tipus de materials de construcció, destacant les rajoles i paviments, no només pels seus bellíssims dissenys sinó també per la gran varietat d'estils que ens ofereix aquesta prestigiosa firma mallorquina.

ALMACENES FEMENIAS demostra la seva professionalitat acostant als residents d'aquestes illes les més importants marques nacionals i internacionals.

Escola d'infants - Guarderia Infantil

MENUDETS



Oberta matrícula curs 91-92
Horari de 7 a 20 hores
Dissabtes de 9 a 17'30 hores
(No és necessari pertànyer al centre)

Antònia Planes Clar,
Professora EGB

Carrer Alhambra, 12
Tel. 49 13 13
07007 COLL D'EN RABASSA

IMPRENTA

Graphic Art

CARRETERA MILITAR, 208
Tel. 26 89 64 - Fax 26 65 09
S'ARENAL - MALLORCA

A la presentació d'aquest anunci, tendreu un descompte pels vostres banquetes

V Ca'n Verdera

RESTAURANT
GRAELLA
MINI-GOLF

Cuina mallorquina

C/. Parcel·les, 5
LES MERAVELLES

RESTAURANT BRASILIA

BANQUETS DE BATETJOS,
NOCES, PRIMERES COMUNIONS I
FESTES SOCIALS

Avinguda de Bartomeu Riutort, entre balnearis 1 i 2
CA'N PASTILLA - TELS. 26 01 19 - 26 45 63



AV. NACIONAL, 34 - TEL. 49 18 91
S'ARENAL DE MALLORCA

GONDOLLO

Carrer de l'Arenal
Complexe Cristina

Tlf. 26 11 49

LES MERAVELLES

IAE Lloyd Adriatico

ASSEGURANCES

C/. Cardenal Rossell, 76 baixos
Telf. 26 76 26 Fax 49 15 21
07007 - COLL D'EN RABASSA

MALLORQUINS!

A la nostra terra hi ha 17 emissores forasteres.

Aquestes emissores contribueixen a la castellanització de Mallorca.

Aquestes emissores viuen exclusivament de la publicitat dels mallorquins.

MALLORQUINS!

Si no tenen publicitat moriran a poc a poc.

No poseu publicitat a les emissores forasteres.

És un suggeriment de l'APLEC



Família Jaume: Hi hauria d'haver qualche diari i qualche emissora en català. Hi ha d'haver un poc de tot.



Jaume Cot Bohigas (Radio Foto-Servicio): Està molt mal fet. Ens podrien tenir un poc més de consideració, però ho veig molt difícil.



Joan Fiol (Barber): Crec que n'hi ha d'haver en mallorquí, la gent ha de poder triar.

Enquesta

Què pensau del fet de que tots els diaris i emissores de ràdio es facin en castellà?



En Damià Bennàssar és un home que té un ofici ben particular, aquest cataliner fa de figurar. Les figuretes que fa serveixen per decorar llibres, cartells publicitaris... Té un betlem monumental de 160 metres quadrats. El seu taller és al carrer de Cabrinetti, dins el Jonquet.

DR. PERE GARAU I LLOMPART

ESPECIALISTA EN ACUPUNTURA
I MAGNETOTERÀPIA

Consulta: dilluns, dimecres i divendres, cita prèvia

TRACTAMENTS DE:

Stress, ansietat - Depressió - Obsessió -
Tabaquisme - Reumatismes - Lumbàlgies -
Ciàtiques - Cervicàlgies - Vertígens -
Frigidesa

MAR MENOR, 6 - TEL. 49 19 19

Carrer del Born, 11

Tel. 66 05 16

LLUCMAJOR



MERCAT DE LLEVANT

PASTISSERIA

FRUITERIA

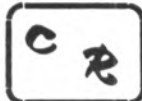
PEIXETERIA

CARNISSERIA

XARCUTERIA

LICORERIA. ETC.

Cristalleria



Recasens

Fusteria en alumini

Murals - Miralls bisellats - Acristallament
en general - Mampares de bany

Carrer Josep Vargas Ponce, 1

Tel. 26 23 77 - 07007 COLL D'EN RABASSA

IMPRENTA

DISENY PER ORDINADOR • TIPOGRAFIA

OFSET SEC • SEGELLS DE GOMA

ENCUADERNACIONS



art gràfic

C/. José Vargas Ponce, 28 • Tel. Fax 49 21 09
Coll d'en Rabassa • 07007 - Palma de Mca.

En camí de l'alliberament nacional (IX)

Els esdeveniments polítics d'Espanya sempre ens han resultat determinants i quasi mai per a cosa bona. En aquest sentit el poema de Guillem d'Efak sobre les diverses conquestes del territori illenc va com sabata a son peu: *Tothom que mos ve a aidar/ mos fa ses busques endins... / "això gira malament!" / cantaven els mallorquins.* L'efecte en cadena dels problemes del colonitzador sobre els territoris dominats són paradigmàtics des dels inicis de l'any 1980 fins a la "paròdia torera" del 23 de febrer següent. El gener de 1980, poques hores després que el president espanyol Adolfo Suárez s'entrevistàs a la Casa Blanca amb el president Carter, Clavero Arévalo, en aquells moments titular de la cartera de Cultura i fins al mes d'abril anterior ministre "para las Regiones", presentà la dimissió i, amb ella, es va obrir una crisi de govern important. El tema de fons, com sempre, el més important de tots pels espanyols: "la unidad de la patria". A poc a poc, Espanya en els últims cent anys havia perdut totes les colònies. Entre les "illenques", perduda Cuba, les Filipines i Fernando Poo, només les africaníssimes Canàries (amb un moviment residual d'alliberament, el MPAIC) i les Illes Balears restaven sota la tutela forçada de la dominació hispana. Fora la proximitat geogràfica, cap altra raó podia argumentar-se com a fonamentalment distinta dels exemples citats, en algun dels quals, com Cuba, ni la diferència lingüística amb la metròpoli era un factor més a tenir en compte i jugava i juga un paper diferenciador al nostre favor.

Clavero Arévalo (no confondre amb "el nostre cunero" Inigo Cavero) s'havia significat en la defensa de l'article 151 per assolir l'autonomia d'Andalusia on era president del seu partit. El pacte de Suárez amb González per a "racionalitzar" les autonomies (un primer esborrany de la LOAPA de dos anys després) era ben vist per la pràctica totalitat dels dirigents dels seus respectius partits (UCD i PSOE). El teòric antiautonomista era l'ex-ministre d'Interior, Rodolfo Martín Villa (1), el qual assenyalava el "greu perill" de rompre l'Estat si no es "reconduïa" la qüestió autonòmica. Les "nacionalitats històriques" (Catalunya, Euzkadi i Galícia eren anomenades així pel fet d'haver gaudit d'estatut propi durant la II República espanyola), ja disposaven del nou Estatut o tenien aprovat el projecte previ. Totes les famílies d'UCD des de la "blavera" d'Abril Martorell (no debades fou un dels "inventors" de la "llengua valenciana"), la cristiana d'Oscar Alzaga, la liberal de Garrigues, o la social-demòcrata de Fernández Ordóñez, se situaren amb Martín Villa. Els seus dos arguments eren impresentables: No podien estar en eleccions "regionals" cada trenta dies i, si es concedia a Andalusia, l'autonomia per la via de l'article 151 es convertiria en una carrera de la resta de "regions" (incloses les Balears) que només podia tallar-se amb la discriminació.

S'argumentava que la via de l'article 143 permetria arribar al mateix grau de competències que la de l'article 151. Es tractava només, segons el Govern espanyol, d'una qüestió de ritme i d'ordre. El consens amb els partits de l'oposició no va ésser possible. González, tot i haver donat el vist-i-plau a Suárez, va voler utilitzar el tema autonòmic com un assalt a l'Estat amb connotacions prou demagògiques en certs territoris on presentà la "ralentització" d'UCD com la culpable dels problemes econòmics, socials o culturals. En el cas d'Andalusia, el PSOE presentà la comunitat com la més maltractada d'Espanya i, lluny de cercar els motius interns ("el señorito andalú"), projectà el problema de l'emigració com el de "la utilització explotadora de les comunitats riques i insolidàries". (2) El doble joc del PSOE serà ben aviat posat en solfa quan faci anques enrera de l'inicial model d'Estat Federal. Per altra banda, González és conscient que

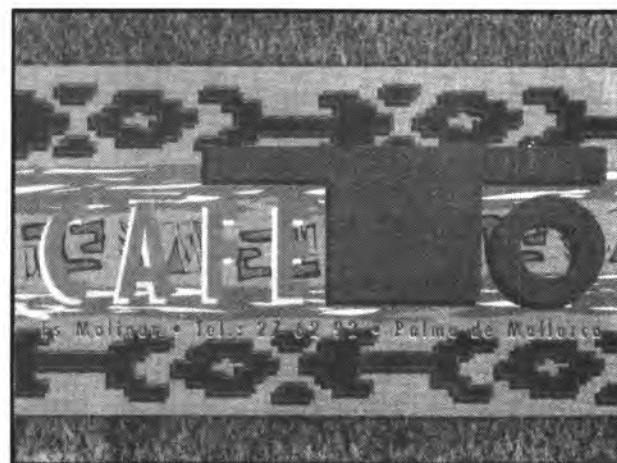


Suárez i González, o González i Suárez, tant és. Espanya sempre vol guanyar.

l'interessa afavorir el bipartidisme... mentre sia oposició. Així, assisteix a nombroses reunions amb el president Suárez sobre temes d'estat. Serà així com anirà fent seu cada vegada més un programa basat en el liberalisme econòmic i en el manteniment del sistema de blocs (OTAN?). A la seva, ara per ara, última biografia, "El caballo cansado", hi ha un paràgraf prou definitori del nivell d'entesa entre els dirigents dels dos partits espanyolistes. En el curs d'una reunió per tal de replantejar el model autonòmic de l'Estat (continuava l'obsessió "España antes roja que rota"), Alberto Aza, secretari de presidència, va interrompre l'entrevista entre González i Suárez per indicar a aquest que el rei l'esperava a les set del capvespre a La Zarzuela. La resposta de Suárez va ésser immediata: "¿Lo ves, Felipe? Aquí intentando solventar los problemas de España y, en cualquier momento, tienes que estar a punto para darle conversación al Borbón".

Clavero Arévalo va ésser un dels poquíssims exemples espanyols de dignitat política. El seu substitut va ésser Ricardo de la Cierva, assessor personal de Suárez des d'anys enrera. Feia ben poques setmanes havia fet mèrits amb la publicació d'un article, "La noche triste de la cultura", on palesava la penosa situació de la cultura espanyola i, entre línies, culpabilitzava a Clavero Arévalo de tots els mals. A l'altra banda, el diari portaveu del PSOE, "El País", dirigit per Juan Luís Cebrián, editoria-litzava en favor del encauzamiento de las autonomías i afirmava que Clavero Arévalo, como ministro para las Regiones se comportó como un charlatán de feria que ofrecía a cada territorio la baratiija que solicitaban los notables locales. Queda clar quina és la concepció política d'aquest diari: el centralisme. Devia ésser el ministre el qui dictàs el model que l'Estat volia per a cada territori? Atacat de per tots els vents, Clavero es donà de baixa d'UCD i anuncià que demanaria el "Sí" en el referèndum andalús.

Aquelles tensions arribarien, també, a altres territoris. Recordem que, a la nostra Comunitat, UCD, coincidint amb la postura del PCIB, PSOE i PSM, s'havia significat, pràcticament per unanimitat, en defensa de la via de l'article 151. El canvi de posició d'UCD-Balears, va fer que tots els partits, fos quin fos el seu grau d'independència respecte de Madrid, aprofitassin l'avenç per fer un foc creuat sobre el partit majoritari (3), amb l'excepció de la "Coalición Democrática" on s'integrava "Alianza Popular" que seguia les consignes anti-autonomistes del seu president, l'ex-ministre franquista Fraga Iribarne. El PSM observava tots aquests fets amb la mateixa preocupació que els altres partits nacionalistes. Però, com veurem més envant, les lluites per una requalificació de l'espai polític (el sector crític



Jesús González Quesada
S.A.T

Reparacions i montatges
Aire acondicionat
Venta de maquinària frigorífica industrial

Carrer des Viver, 4 baixos
Tel. 41 57 18
EL MOLINAR - PALMA

RESTAURANT
Hannen Saß

Direcció: ANTONI FERRER

Horari de 17 de l'horabaixa a la una de la matinada

AUTÈNTICA CUINA ALEMANYA I
CERVESA DEL BARRAL IMPORTADA
DECORACIÓ TÍPICA ALEMANYA

Targetes Visa. Terrassa a l'aire lliure

Carrer Miquel Pellissa, 4 Bierstrasse
Tel. 26 60 01 - S'ARENAL DE MALLORCA

Relojería Española



SECTOR
SPORT WATCHES

FUNDADA EN 1885
Carrer Colom, 12 - Tels. 72 15 63 - 72 43 44
07001 CIUTAT DE MALLORCA

En camí de l'alliberament nacional (IX)

●●●

plantejava, bàsicament, la necessitat d'una més clara ubicació a l'esquerra) feren perdre nombroses energies que podien haver-se dedicat a fomentar una major sensibilitat social en defensa de l'Autonomia. Feia poc més de dos anys de la manifestació "per l'Autonomia" i encara era viu entre la població el desig d'un major grau d'autogovern. A poc, a poc, els anys i la frustració, vistes les mini-dosis competencials, provocarien un elevat nivell de desencís col·lectiu que transportaria bona part de la societat illenca a l'escepticisme sobre el model d'una Espanya autònoma. Rau aquí, precisament, una de les claus on es pot fer veure la poca consistència d'un projecte, no igualitari en els temes executius "d'Estat", que només és descentralitzador en els aspectes administratius. Un cas concret, encara vigent a les Balears, és la manca de competències en Educació. És, així, l'única comunitat sotmesa a Espanya que, amb llengua pròpia, no disposa de competències en aquesta transcendent matèria.

Però Andalusia era el vertader cavall de batalla on els socialistes es jugaven una nova passa cap al seu objectiu d'obtenir el poder. Així es va posar en marxa tot un dispositiu teatral a l'efecte. Escudero, president de la Junta d'Andalusia, iniciava una vaga de fam de setanta-dues hores; Yañez agredia Martín Villa; Alfonso Guerra parlava de l'ús de les armes com a remei alternatiu. UCD propugnava innocentment l'abstenció. A tots els referèndums, (així es demostra a la història política de l'Europa occidental), la majoria de la població té tendència al "sí", sigui quin sigui el tema a consultar. Novament, així va ésser i s'imposà el vot afirmatiu a tot el territori andalús excepte Almeria. "ABC", en el seu Editorial, escrivia ¿Quiénes eran culpables de la situación autonómica andaluza? Tanto el Gobierno como la oposición han rayado en sus enredos a baja altura hasta terminar colocando a los andaluces ante una situación límite -la del ahora o nunca- ficticia y artificialmente creada.

Per acabar de complicar la situació dels bipartidistes, les eleccions del País Basc i Catalunya oferiren uns resultats determinants en favor de Garaicoetxea (aleshores encara PNV) i Pujol (CiU), és a dir, en favor dels partits que, en aquells moments, representaven el nacionalisme. (4) Tant UCD com PSOE (en les seves "modalidades regionales" PSC i PSE (5)) davallen. Els socialistes, tot i haver gaudit del discret però evident suport del president Tarradellas, perden tres-cents mil vots només a Catalunya. Però, lluny de fer una anàlisi positiva dels seus mals, continuen amb els atacs. Així, amb l'argument de la derrota d'UCD a Euzkadi i Catalunya, sol·liciten que Suárez se sotmeti a una moció de confiança. Luís Solana (6), també vol fer una aportació "positiva" a la política, i proposa de fabricar bosses, mocadors, adhesius i d'altres elements publicitaris amb el crit de "Suárez, no" i declara a la premsa: Hay que romper UCD. Hay que potenciar la desbandada al grupo mixto. Desde allí podrían apoyarnos a nosotros y se constituiría una nueva mayoría. Entonces la moción de censura será un hecho natural y necesario. Sólo así los socialistas podríamos llegar a La Moncloa. Com es pot veure, segons aquest individu, no s'havia d'arribar al poder des de les urnes sinó des de la més indigna maniobra de fomentar el trànsfuguisme. No debades el PSOE en aquesta assignatura ha estat i és el partit capdavanter. (7)

Dia 2 de maig de 1980, mentre Madrid en festes commemora la independència... respecte de França, Jo-

sep Melià anuncia la composició del quart govern de Suárez, segon si comptam només els constitucionals. Voler mantenir Abril Martorell com a vice-President fa que Suárez perdi Pérez Llorca, Garrigues Walker i Fernández Ordoñez. Tampoc Martín Villa no s'hi incorpora després de l'escalivada d'Andalusia. Dia 20 d'aquell mateix mes, al Congrés dels Diputats, Suárez fa un discurs de quasi dues hores. Afirmar que "la política del Gobierno cambiará" i explica alguns eixos de la nova política. Aquell any l'extrema dreta espanyola ha realitzat dotze assassinats entre els que destaca el de Yolanda González. Però quan Suárez anuncia Energía y firmeza contra el terrorismo tothom pensa en l'organització basca ETA perquè, com continua en el seu discurs el president espanyol, el Estado de las Autonomías debe someterse a respetar la unidad nacional. Sería insoportable el coste económico que engendrarían las Autonomías, con el peligro añadido, inadmisibles para cualquier español, de claras tendencias independentistas. Ja veis si fa anys que els espanyols varen advertir de l'invent i artificialitat del model d'Estat que ells mateixos ens havien fabricat. Just després d'aquest discurs el grup socialista, anunciava la presentació d'una moció de censura. El PSOE, amb una estratègia ben calculada, continuava en l'intent de rompre UCD. Sabia que, en aquells moments, el partit majoritari era més fràgil que mai donada la situació de descontent d'algunes de les més importants famílies centristes. Eren molts els qui estaven enfrontats amb Abril Martorell qui, provocatiu encara, qualificà de "trampa" la postura del PSOE. Va haver d'ésser Suárez qui corregís el seu segon amb l'afirmació que "la presentación de una moción de censura es una actitud perfectamente legítima i constitucional".

Aquesta nova situació agafà per sorpresa els partits nacionalistes que, mentre aparcaven una resposta contundent al model d'estat autònic, restaven pendents, una vegada més, dels esdeveniments de Madrid i, pitjor encara, es posicionaven en relació a un tema que hauria d'haver-se considerat qüestió aliena.

(...continuarà)

Bartomeu Mestre i Sureda

NOTES

(1).- Del tarannà antiautonomista de Martín Villa, uniformitzador i uniformista, ja n'havíem tingut mostres durant la seva etapa com a ministre "repressor". Es molt coneguda la forma com informà, en el curs d'un Consell de Ministres, d'un enfrontament entre la Guàrdia Civil i Eta: Tres a uno, a favor nuestro.

(2).- El cas recent de Rodríguez Ibarra, president d'Extremadura (terra de conqueridors i de porcs), quan qualificà Catalunya com "una comunitat que s'ha enriquit a costa de les

altres", no fa sinó recordar les paraules del seu cap de files del PSOE quan presentava també Andalusia com a víctima d'una hipotètica explotació.

(3).- La premsa illenca, encara que amb certa suavitat, va qualificar de baixada de calçons l'actitud de l'UCD local i es parlà de sucursalisme i centralisme. Encara ara és conegut de tothom com les llistes electorals dels partits polítics espanyols es fan a Madrid. L'opinió pública ha tingut moltes altres possibilitats de veure la necessitat de rompre amb la dependència espanyola. El cas de Cabrera, encara en mans de l'exèrcit d'ocupació, n'és un dels darrers.

(4).- És molt interessant llegir ("El presidente". Edit. Madrid-gener 81) la referència que José Ramón Saiz, biògraf d'Adolfo Suárez, fa de Carlos Garaicoetxea: Como viene siendo habitual en él, ni una sola vez se le escapó el nombre de "España". Salió en TVE censurando el terrorismo y anunciando que la ruina y el caos llegaría a Euzkadi si no cesaban las muertes, pero ni una sola vez cito a ETA. La tentación independentista sería un gravísimo riesgo para la paz de España. Es hora de que los vascos sepan que viven en España y que es exigible la solidaridad.

(5).- Aquí i avui PSIB. No sembla, però, que aquestes fresses localistes distreguin l'atenció dels electors si constatarem, amb un segment de variació molt limitat, la procedència del vot a les eleccions autonòmiques de les diverses nacions sotmeses a l'estat espanyol en els últims dotze anys. Els indígenes colonitzats voten per les opcions més nacionalistes de tarannà conservador. Per contra, el vot dels immigrants és, majoritàriament, espanyol i esquerrà.

(6).- La conservadora del Museu de Mallorca, Joana Maria Palou, va fer part anys després dels fets relatats, d'una comissió d'investigació que es va obrir contra Javier Solana, ministre de Cultura del PSOE, per haver permès la presentació de la "Moda Primavera-Verano" de la "nacionalitzada" empresa Galerías Preciados, ex-Rumasa, en el Museu d'Art Contemporani de Madrid on tenia lloc una exposició cedida pel govern francès (amb obres de Gauguin i Van Gogh). La carta de sol·licitud de cessió del Museu anava encapçalada amb un "Querido cuñado:" i la signava "Cuca". "Cuca" era el diminutiu de la cap del departament comercial dels grans magatzems citats i, també, naturalment per pura casualitat, esposa de Luís Solana, el qui havia de solucionar els problemes del monopoli telefònic.

(7).- Actualment el PSOE "gaudeix" de dos ministres-estrella procedents d'altres equips. Un, Fernández Ordoñez, que era el "lapat" del PSOE dins del govern d'UCD. L'altre, Solé Tura, un dels capparets de la Constitució espanyola, disgregador dels comunistes i afavoridor del bipartidisme que centra el debat i el redueix entre centre-esquerra espanyola versus centre-dreta espanyola. I els nacionalistes, distrets, fan el joc i, mentre discuteixen sobre quin dels dos models espanyols és més convenient, veuen com la seva funció de pura frontissa és limitada al paper d'àrbitre entre equips espanyols. Aquest paper, a costa, la majoria de vegades, del futur suïcidi polític, els fa concedir, sempre unidireccionalment on disposen de la clau, els Consells Insulars i els Ajuntaments als socialistes. Això ens aconduïx a una evident, i no desqualificable per simplista, deducció: Els qui fan part de governs municipals amb el PSOE, són més espanyols que qualsevol altra cosa i el seu hipotètic esquerranisme (ja hem dit quina esquerra és el PSOE d'avui?) pesa més que el seu nacionalisme que, a manca de demostració, només el podem suposar com el valor dels militars.

TOT EN ANTENES DE
TV I SATÈL·LIT
SERVEI TÈCNIC

TELEANTENA

Carrer Tramuntana, 10
T.L.S. 268108-269617 FAX
070010 CAN PASTILLA

POLIFORMA
esp. sd

DELEGACIÓ PORTES DINGEL
DISTRIBUIDOR OFICIAL FAGOR
(MOBILIARI DE CUINA I ELECTRODOMÈSTICS)
PORTES TALLAFOS DE FUSTA
PORTES BLANQUES
PORTES STANDARD

FAGOR
6 AÑOS DE GARANTÍA

C/ CAPITÀ SALOM, 33 - TELS. 20 72 21 - 20 29 20 - 07004 CIUTAT

20 72 21
20 29 20

RESTAURANTE

La Toscana

Especialitat en peix i marisc, carns i paelles

Carrer Joaquim Verdaguer, 9
Tel. 26 10 56 - 07600 S'ARENAL DE MALLORCA

La penya de Son Pizà aglutina l'esport de la barriada de Son Pizà i Son Dameto

En Germán Hurtado és el president de la Penya de Son Pizà, ens contava que aquesta penya és molt activa pel que fa referència a l'esport. Ara mateix compten amb 5 equips de futbol, a diferents categories, i hi juguen sobretot la gent de la barriada.

El problema més gros que tenen a la barriada és que no hi ha cap camp d'esports, i per poder jugar i entrenar se n'han d'anar a la Vileta.

Durant l'agost han celebrat les festes d'estiu, en què ells s'han encarregat d'organitzar la part esportiva (hi ha hagut més de 10 partits de futbol), a més de la berbena, i de diverses actuacions per a infants.

Al llarg de tot l'any, i per mantenir la vida de la barriada, organitzen una sèrie de festes, com les de Sant Sebastià, i unes torrades en les quals sol participar molta de gent.



En Germán Hurtado és l'«anima-mater» de la Penya.

Iniciatives com aquesta són les que fan poble, i animen la gent a ser més participativa; des d'aquí voldríem que el problema que tenen de les ins-

tal·lacions esportives s'arreglàs prest, de tal manera que amb unes noves i bones instal·lacions dins la barriada farien que la vida fos més agradable.



Equip de Juvenils de Son Pizà



Equip de Cadets de Son Pizà.



Equip de Benjamins del torneig del Consell Insular de Mallorca



Equip d'Infants del torneig del CIM.



Equip de futbol de l'ajuntament, amb els directius.

Mallorca, que ets de garrida!

Quan Déu el món va crear
de forma fina i precisa
va dir faré una illa
que no res hi faltarà;
l'enrevoltaré de mar,
li entrarà la brisa fresca,
el sol dalt ella es passeja,
de tot arbre es vestirà.

I per més realç dar-li
hi haurà costa i pla,
muntanyes per lluny mirar
per contemplar aquest jardí;
també podran trobar-s'hi
unes coves imponents,
perquè les agudes gents
puguin allà inspirar-s'hi.

L'aigua que besa la terra
i substància tindrà
i el peixet pel seu menjar
anirà 'ferra qui 'ferra;
sempre estaran en guerra
per esser molt vanitós,
n'hi haurà de tots colors
formant una llarga serra.

I a dins els boscs imponents
no faltaran animals,
molt diferents cada quals,
volàtils i peluts ells;
festejaran els aucells
les flors per tenir bon viure
i els de terra 'niran lliure
i herbes de tots manaments.

I la terra des comellars

que n'és fresca i abundant
s'homo l'anirà conrant
per poder-s'hi alimentar;
de tot allà collirà
per fam no haver de patir,
viurà dins aquell jardí
que res a ell faltarà.

Esperit posseirà
de tot aprofitar-ho,
tindrà grossa ill.lusió
amb so garrit bestiar,
bous i ovelles tindrà,
grossos porcs per sa matança,
en contarà alabança
quan sa matança es farà.

Gallines per menjar ous,
coloms que li faran cria,
en pot matar cada dia,
menjarà ell tords amb col;
això són uns bons conhortos,
tenir de tot de collita,
llebre i conill vigila,
lo ha après com a deport.

Déu de sa naturalesa,
com no té d'apreciar,
me volgues regalar
una immensa riquesa;
no coneixem sa pobresa
aquell qui en es camp viu,
carn i vi ne posseim
respirant la brisa fresca.

El nitrògen que respiram,

d'aquell aire refinat,
que per dedins s'arbre ha passat
i noltros l'aprofitam;
a dins es ronyons ficam
aquell element tan bo,
fa funcionar nostro cor,
seu bategar escoltam.

També molt nos diverteix
es dematins sa roada,
menjar figa crivellada
que sa rotja produeix,
no ve a dues ni a tres
amb llesques de pa de blat;
que d'allà te'n vas inflat,
ho disfruta el bon pagès.

També s'alimentarà
d'albercocs, prunes i reims,
calops blancs, també vermeis;
quan pel camp passejarà
una escopeta durà
per matar conill i llebre;
ne farà bona paella
que els dits se ne xuparà.

Aquest bon viure tenia
es pagès en temps primer,
de res mai falta tengué,
a ell tot li sobraria;
no tenia malaltia
per anar alimentat,
menjava bon pa de blat
i aire pur respirava.

Climent Garau i Salvà
de Llucmajor. 30-8-1991

La llengua catalana serà inclosa en el programa europeu Lingua

La consellera de Cultura Maria Antònia Munar ha sol·licitat oficialment la inclusió del català dins el programa "Lingua" de la Comunitat Europea, i que està encaminat a la potenciació de les llengües minoritàries. Les accions d'aquest programa suposen la formació permanent de mestres i les ajudes a programes inter-universitaris.

La consellera Munar dirigí aquesta petició al ministre d'Educació espanyol Javier Solana que forma part del Consell d'Educació de la Comunitat Europea, perquè aquest faci la sol·licitut d'inclusió del català dins aquest programa.

La Comissió de Peticions del Parlament Europeu, el març de 1991, mitjançant la seva presidenta Viviane Reding, va fer una declaració de conformitat total dels eurodiputats, a fi que el Govern Espanyol pogués fer efectius els acords d'una altra resolució del Parlament Europeu en la qual es donava el vist-i-plau a la inclusió del català en aquest programa.

Així doncs, basta que el govern espanyol faci la petició d'inclusió mitjançant Javier Solana, perquè s'inclougui el català dins el programa.

Els avantatges d'aquesta inclusió per al català són diverses, però podem destacar-ne l'entrada del català dins els circuits europeus de beques i intercanvis educatius i culturals, foment de l'intercanvi de joves de 17 a 25 anys que estudien en centres no universitaris, concessió de beques per a intercanvis culturals dins un marc educatiu conjunt, foment de la formació lingüística en català dins la vida econòmica, i en particular a les petites i mitjanes empreses...

ARXIDUC
LLUIS SALVADOR, 6

Jerpunt

CAMISAS
Y
PANTALONES

CAMIES - CALÇONS

TALLES

GRANS

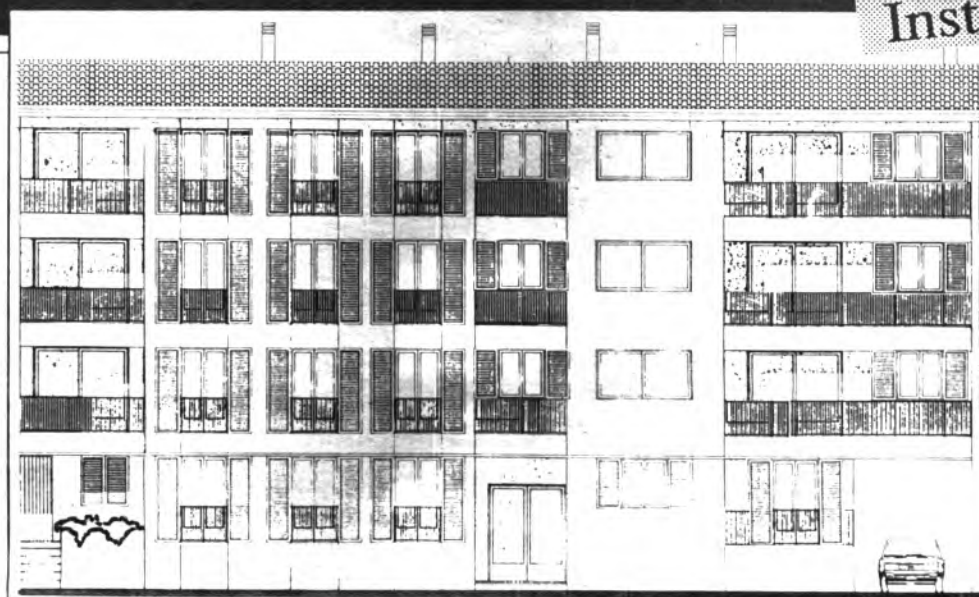
FAN BON DUR!!

EDIFICIO INSTITUTOS LLUCMAJOR

Junto a los
Institutos

SELECTA COMUNITAT AJARDIANDA I PARQUING

- * Pisos de 2, 3 i 4 dormitoris.
- * 2 sales de bany completes.
- * Cuina amb bugaderia.
- * Trispols de marbre.
- * Griferies «monomando».
- * Persianes mallorquines.
- * Acabats de primera qualitat.



INFORMACION Y VENTA

ORISBA

GRUPO INMOBILIARIO

Barón de Pinopar, nº22-1ºB
07012 PALMA DE MALLORCA

Telf.
71 83 35

Per invitació dels organitzadors de les Jornades d'Estiu per la Independència, Angel Colom va acudir dia 2 de juliol a Ses Tarragones que, amb més de tres-centes persones, registrà la major assistència de públic fins al moment.

Colom, el polític que ha estat capaç de refer la històrica Esquerra Republicana de Catalunya cap als orígens de Macià i Companys, es mostrà en tot moment optimista per la nova situació europea en vers l'independentisme. Recordà la declaració de no renúncia al Dret a l'Autodeterminació, resolució aprovada pel Parlament de Catalunya i que contempla la totalitat del territori català.

En un altre aspecte recordà el pes internacional que va adquirint el seu partit. Cità, a tall d'exemple, que a la proclamació d'Independència d'Eslovènia hi assistiren únicament una delegació del govern d'Austria i una d'ERC. Un gest que el govern eslovè no podrà oblidar mai. Aprofità per indicar que només un 15 % dels eslovens eren partidaris de la independència dos anys abans de la seva proclamació i que ara són la totalitat. A Catalunya, avui, segons dades de l'enquesta del Govern espanyol, hi ha un 19 % dels catalans a favor i això és el doble del que reflectien les mateixes enquestes l'any passat.

Angel Colom presentà Espanya i França com els dos estats-falcons a l'hora d'intentar aturar el procés de descolonització d'Europa, la qual cosa situa els nostres estats colonitzadors com a barrera per a la llibertat de totes les nacions del nostre continent, i reforça la nostra lluita contra la seva legitimitat.

Va fer referència al Pacte de la Reforma, la submissió de Catalunya a Espanya, pels qual "ens han entretingut quinze anys". I manifestà prioritari aturar la depredació fiscal a què estam sotmesos tots els catalans i que als illencs ens suposa entre 70 i 100 mil milions de pessetes cada any. Denuncià la Constitució espanyola com a marc "legitimador" de la nostra colonització. Exigí la recuperació paulatina dels poders que ens han de conduir a la recuperació de l'Estat català: Autonomia Fiscal, poder judicial propi, control de la Seguretat Social, el bastiment d'un model educatiu propi, total control de la indústria turística, defensa... cal aconseguir una estructura d'Estat per tal de mantenir una política exterior clara, poder controlar la policia i establir milícies quan calgui per poder defensar la futura República de Catalunya.

Angel Colom instà al replegament civí en torn de la recuperació de l'Estat Català, un moviment que ha d'estendre el convenciment i l'afirmació que Mallorca forma part de la nació catalana. Es manifestà alarmat pel fet que hi hagi pobles de Mallorca on el 80 % de la propietat ja no es en mans dels mallorquins. Reclamà, el mateix dia que els reis borbons arribaven a Mallorca a continuar les seves vacances, el dret a construir un futur en pau i en llibertat a través de la consecució de la República Catalana. Per arribar-hi, el Secretari General

Àngel Colom, en «sis ales»

d'ERC es manifestà convençut que Europa reconeixerà l'Estat català independent, i de la viabilitat d'establir negociacions, permetent endevinar que possiblement ja existeixen, amb alguns estats europeus (Espanya, França, Alemanya...) i els Estats Units d'Amèrica.

Colom, finalment, va defensar el projecte del seu partit i explicà els objectius del seu viatge: inaugurar agrupacions a Felanitx, Manacor, Maria de la Salut,

presentar les Joventuts, i convidar els independentistes a enfortir amb la militància aquest projecte que, avui per avui, és el que ofereix més garanties d'èxit. De cara a la tardor, hi ha previst un Congrés Insular d'ERC on es perfil·larà el projecte d'actuació futura a les Illes.

Jaume Oliver i Adrover
Mallorca, agost de 1991

La paciència del poble català

Podria ser una qüestió molt interessant per als estudiosos dels fenòmens socials, tot i que molt probablement no en traurien l'entrellat. En algun moment històric hem estat orgullosos defensors de la nostra sobirania nacional, però en altres moments, com l'actual, sembla que ens conformem només amb engrunes d'autonomia.

Evidentment, hem de reconèixer que els mèrits no són únicament nostres. Personatges de dins i de fora del país ens han ajudat molt en l'esforç d'autocontrol, de la passivitat, d'ataràxia, del domini sobre les pulsions. Quan els ha convingut, han utilitzat el fuet i, en altres ocasions, l'afalac més embafador (el seny català, ...), per dur a terme el seu tan eficaç i nefast mestratge.

Ara, la darrera provocació ve dels Correus espanyols. Si no vaig errat, volen que en la seva divisió postal les Províncies de Girona, Tarragona i Lleida depenguin de Saragossa. Eivissa passaria a depen-

dre d'una nova zona juntament amb Múrcia. Probablement, encara em deixo alguna altra barbaritat. Amb això, evidentment, pretenen desmembrar el ja desmembrat país, amb noves divisions territorials totalment aberrants des de qualsevol punt de vista. Excepte, naturalment, per a la visió imperial de destruir tot allò que mínimament recordi l'existència d'unes nacions que reclamen els seus drets.

Si Franco no se'n va sortir amb divisions com la de la Depresión del Ebro i Ceausescu tampoc amb l'eliminació física de poblacions habitades per minories ètniques, confiïm que el règim espanyol actual; almenys, no se'n surti amb aquesta nova prova de barroeria política.

Això voldrà dir que, de tant en tant i afortunadament, també sabem perdre la paciència.

Antoni Cardona i Torras
Barcelona (el Barcelonès)

S'Arenal
de Mallorca

**EL MILLOR
SUPORT
PUBLICITARI
DE LA SEVA
EMPRESA
A LA NOSTRA
COMARCA**

Tel. 26 50 05



EL BUNGALOW

**LA SITUACIÓ MES EXCEPCIONAL DE LA
BADIA DE PALMA**

**Tasti les nostres especialitats en paelles i entrepans
exòtics fins a les vint-i-quatre hores**

Servei de cafè shop

**Carrer dels Esculls, s/n.
Les Roques - Ciutat Jardí - Coll d'en Rabassa**



Resposta a s'escrit de N'Antoni Mas i Foners publicat dia 1 d'agost de 1991.

Ès ver que s'altra vegada me feia peresa contestar es teu escrit i repetir es mateixos arguments que ja he exposat altres vegades. Ara, ses coses han canviat: *el noi de la crida* ha deixat de bramar i tu has mudat de dalt a baix es to d'es discurs. Ara ja no insultes ni remugues. Ben al contrari, t'has posat tranquil i mires d'argumentar es teu catalanisme de manera democràtica i cívica, com ha d'esser. Així ses coses, m'ha fuit sa peresa i he decidit posar fil a l'agulla d'aquest debat tan engrescador. Ara és a mi, a qui toca filar es cabdell.

S'unitat de sa llengua

A sa primera carta (S'Arenal, 1-4-91) m'acuses d'esser un d'aquests «espanyols i espanyolitzats» que s'han inventat un «idioma mallorquí» o «balear» o «valenciano» i m'afiques dins es mateix caix d'En Jaume Martorell, cosa que feis molt so-

Sa llengua és de tots

vint. Ara, després de sa meva primera rèplica, has fet anques enrere i ho has matisat tant com has sabut: «Potser en Cerdó no hagi negat mai explícitament la unitat lingüística de les diferents varietats regionals del català, però ho ha donat a entendre». No, Toni. No ho he donat a entendre. D'això, de manipular ses meves paraules i de donar a entendre coses que no he dit, ja vos n'encarregau voltros. Heu fet tot lo possible per atribuir-me opinions i actituds que mai han estat ses meves. Ara, què voleu? Que me dediqui a desmentir allò que mai he afirmat? Que demani disculpes per ses *males interpretacions* que, intencionadament, heu fet de ses meves paraules? Ca, homo! Me n'afluix. No me preocupa gens ni mica. Tothom que sap lletgir coneix ben bé ses meves

opinions i no ha de menester cap aclariment. Ja ho aclarireu voltros, si voleu!

Excepcionalment, analitzaré un exemple de manipulació que apareix, justament, a continuació dins es teu escrit. Dius que jo vaig assumir, «tret d'algunes matisacions, els postulats del "centro cultural mallorquí"». Idò no: jo vaig fer costat a un manifest concret i específic que va sortir publicat dia 14 de novembre de 1985 an *El Día*, amb es títol de *Per una llei de consolidació de sa llengua balear*. I què deia, aqueix manifest? Vet-ne aquí es text sencer:

«Es que firmam aquest document volem fer a sebre a s'opinió pública que denunciem s'intent de catalanissació de sa nostra Comunitat per part d'un grupo de pseudo-balears, molts d'es quals viuen d'es catalanisme i reben subvencions d'entitats públiques que fan política antibalear i repartenen dòbbés d'es nostre poble per ajudar a somestrar-lo s'imperialisme catalanista».

«Coneguent sa forma d'esser de s'Humanitat, compremem que hi haja gent que defensa ses idees d'es conquistadors, i no fa molt que tant a França, com a Holanda, Bèlgica, Noruega i altres, hi havia connacionals de cada una d'aquestes nacions que se posaren a n'es costat d'es que havien invadit sa seua nació, encara que probablement per convicció, molts d'ells, i no per interessos materials. Axí, idò, no mos estranya que a sa Comunitat Balear succeiesca lo mateix».

«Per axò noltros demanam també sa promulgació d'una llei justa i independent de qualsevol pressió externa, que mos permeta usar sa nostra llengua no domés a nivell privat (lo que se fa des de sempre), sinó també dins s'esfera de lo oficial. No fa falta dir que consideram sa balear com sa llengua nostra i creim necessari que una Institució, seria i sense mediatissació de forces polítiques, la netetgi, fiksi i dóni esplendor, ja que entenem que aquesta consecució s'ha de fer per tècnics conseqüents i no per polítics».

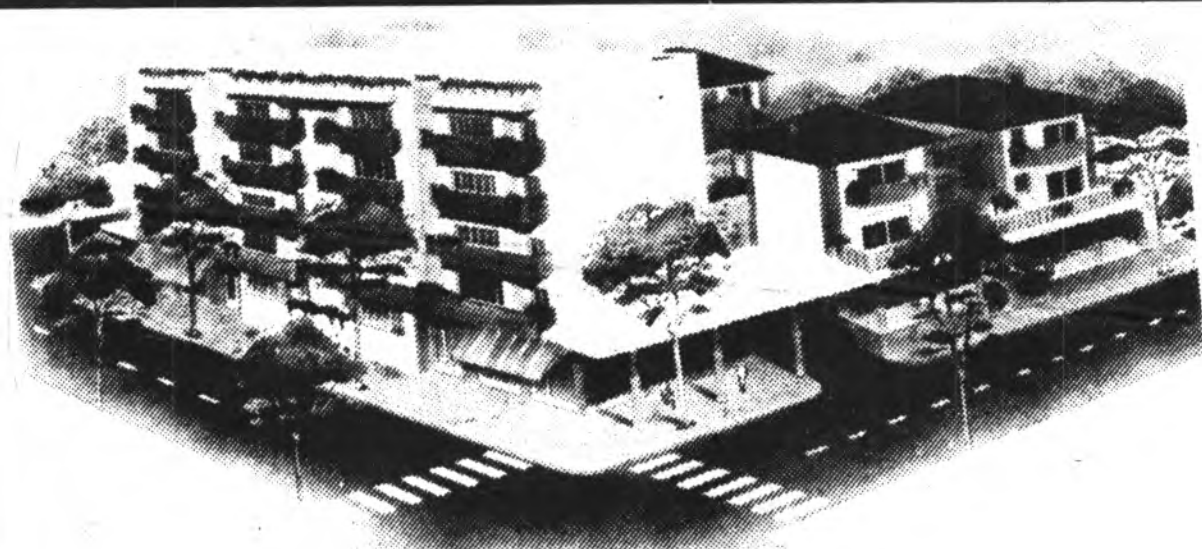
«Partidaris de sa llibertat com som, sollicitam que s'ensenyança se fassa en sa llengua que triïn es pares, tutors o interessats, sempre en s'idioma espanyol per una part i sa nostra llengua per s'altre; emperò no som partidaris d'un departament de política lingüística, sino que sa Conseieria de Cultura disponga lo necessari perque se puga establir s'ensenyança d'es nostre llenguatge».

«Finalment, consideram que es que vulguen instaurar premsa, radio, televisió i qualsevol altre medi de comunicació emb un llenguatge distint de ses modalitats de sa llengua balear, per molt que s'hi paresquen, heu fassen a espenses seues, mai a càrrec d'es contribuents».

«Es nombrats en es peu d'aquesta publicació l'hem pagada de sa nostra butxaca, sense que haguem rebut subvencions de ningú i entre ells hi ha mallorquins, menorquins, eivissencs, i fins i tot catalans i altres peninsulars balears, que pertexen a totes ses classes socials; hi figuren intellectuals, comerciants, professionals, estudiants, empleats, pagesos, obrers, etc.».

Diumenge dia 17, a sa meva secció titulada *Es nostre llenguatge*, vaig escriure: «Benvenguda sia s'iniciativa de publicar aquest manifest an es qual jo, deixant de banda petites matisacions, faig costat de bon grat». I per què vaig escriure això? Idò

BON AIRE PROMOCIONS, S.A.



A S'ARENAL PRÒXIMA CONSTRUCCIÓ DE PISOS I PLANTES BAIKES DE 3 HABITACIONS MAGNÍFIC PROJECTE

Entrada: 750.000 ptes.

Durant l'obra 70.000 ptes mensuals

Situats al carrer Dragonera

Informació i vendes: Tlf.: 72 77 64

Sa llengua és de tots

perque es manifest feia una reivindicació clara i contundent d'es mallorquí com a llengua oficial i de s'ensenyança, i també una reivindicació de ses nostres modalitats. No era un manifest castellanista, sinó mallorquinista de totes-totes. Això, i no altra cosa, és lo que vaig assumir. Ho veus, de quina manera més grollera manipulau es fets? Vaig fer costat a un manifest mallorquinista, que no té res a veure amb es postulats castellanistes que a hores d'ara manté es Centro Cultural Mallorquí.

A més, si jo volgués defensar es mallorquí com a idioma independent d'es català, començaria per inventar una ortografia que remarcàs totes ses diferències fonètiques i que fes es contrari a sa catalana per sistema, maldament fos per empenyar: iodització (*paia, ui, riaia, cuiera o cuera*), acabament -isar (*realisar, utilisar*), acabament -dat (*realidat, universidat*), reducció de -qua- i -gua- a -co- i -go- (*llengo, aigo, agontar, coranta, cortar*), plurals femenins en -as i no en -es (*casas, festas, vacas*), eliminació d'els geminats etimològics (*colaborar, intel·ligència, instalar*), eliminació de dièresis etimològics (*veinat, agraiment*), simplificacions gràfiques (*sustància, sustituir, síntoma, redenció*), etc. No seria gens complicat... però no me pareixeria honest. A posta no ho he fet mai. Tampoc no esper cap agraiment.

M'ha fet gràcia que m'acusis d'emprar expressions que només s'usen a Mallorca i de refuar-ne ses comunes. T'assegur que, quand utilís una expressió, mai m'ha preocupat si es catalans la fan servir o no. Quin estudi científic has fet d'es meu llenguatge per arribar an aqueixa conclusió? Si realment volgués fugir d'es català, empraria es verb *xerrar* molt més sovint que no *parlar*, per posar un exemple. Però resulta que a ca mon pare sempre s'ha seguit es criteri tradicional de distingir matisos de significat entre un i s'altre: *parlar* vol dir conversar (castellà *hablar*), mentres que *xerrar* el feim servir en es sentit de parlar massa (castellà *parlotear*). Sa meva senyoràvia diu: «Xerren ses bugaderes; parlen ses persones». Avui en dia, aquest matís s'ha perdut en part a Mallorca perquè *xerrar* ha invadit es camp semàntic de *parlar*. Curiosament, entre es grupets de joves catalanistes radicals s'ha posat de moda dir sempre *xerrar*, pensant que *parlar* no és mallorquí. En això també anau molt errats.

S'adhesiu de Cultura en Llibertat no afirma ni nega s'unitat lingüística entre es mallorquí i es català. Diu: «Català no, gràcies. Volem es mallorquí». No volem es català tal com voltros l'enteneu. Volem es mallorquí, volem sa nostra llengua amb ses nostres modalitats. I m'estim més un mallorquí secessionista que un catalanot renegat.

Català i catalanot

Quand parl de *catalanot* no me referesc a sa

llengua catalana, sinó an aquella modalitat que fan servir es catalanistes, porgada de mallorquinismes i empeltada de catalanismes (més concretament de barcelonismes) i d'arcaïsmes innecessaris, amb s'excusa de «la llengua culta» o de «un estàndar monolític» com a primera passa cap a una *nació catalana* monolítica. Es català normal que parlen es catalans no té res a veure amb es *catalanot*. Parlen *catalanot* aquells mallorquins que, en lloc de fer servir es bon mallorquí de tota la vida —hi ha persones i famílies que, per tradició, sempre l'han parlat i el parlen bé—, van a cercar paraules catalanes i diuen *vacances* en lloc de *vacacions*, *joguines* en lloc de *juguets*, *serveixi* en lloc de *servezca* o *servezqui*, *trucar* en lloc de *criar* o *telefonar*, etc. Parlen *catalanot* i, per tant, són *catalanots*. I lo bo d'es cas és que aquestes mateixes persones diuen *arrepentir-se*, *vago*, *esteim*, *estàs*, *vàgiga*, etc., sense empegueir-se'n gens ni mica. Es mallorquins que parlen bé no han comès mai aqueixes errades, i això que no han fet cap curset de normalització.

Me demanes per què, quan parl de sa meua llengua, li dic sempre *mallorquí*. Molt senzill: perquè voltros li deis sempre *català* i això ha fet que, a davant sa població de ses Balears, *català* sia sinònim de *catalanista*. Des d'es moment que aquells que catalanitzen es nostre lèxic, sa nostra sintaxi i sa nostra fonètica són es mateixos que li diuen *català*, es mallorquinistes no podem fer servir aquest nom perquè mos prendrien per catalanistes. N'hem d'emprar un altre que deixi ben clar que no anam de catalanisme, i es nom de mallorquí referit a sa llengua no és cap invent: té una tradició de segles a sa nostra illa. No només això, sinó que es nom de *català* no s'ha usat mai popularment a Mallorca per anomenar sa llengua, fins que ara heu sorgit es salvadors de sa pàtria catalana i l'heu volgut imposar.

Només un detall: es catalans diuen «parlar clar i català» però es mallorquins sempre hem dit «parlar clar i llampant». Curiosament, es catalanots heu adoptat sa versió catalana, que satisfà es vostre patriotisme. M'agradaria sebre quantes expressions populars mallorquines anomenen *català* a sa llengua: no crec que n'hi haja cap. I vull que quedi clar que no me sabia greu emprar aquest nom si es catalanistes no n'haguésseu fet bandera i no l'haguésseu embrutat. Ara serà mal de fer net. I si hi ha «nombrosos documents on els mallorquins s'autoanomenen catalans», no vol dir que aquest sentiment haja arrelat dins es poble, i ja veim que no hi ha arrelat: tampoc no conec cap expressió popular on es mallorquins s'autoanomenin catalans.

Sa llengua estàndar

Per què es català no ha de poder tenir una varietat estàndar —o més ben dit, subestàndar— d'ús a ses Balears? Si es poble balear ho vol així deçà, qui ho impedirà i en nom de quina teoria lingüística o pseudo-lingüística? Es debat sobre si es català ha de tenir just una varietat estàndar o si n'ha de tenir tres (català oriental, valencià-lleidatà i balear) no el m'he inventat jo. Fa temps que es lingüistes ho discuteixen i hi ha opinions per tots es gusts. I si en vols referències bibliogràfiques, les me pots demanar.

Qui t'ha dit que es castellà només té una varietat estàndar? No s'ha de menester una sensibilitat auditiva especial per apreciar que es locutors i actors sud-americans no tenen cap mania ni una a s'hora d'emprar sa seva fonètica i es seu lèxic. Basta sentir com parlen a ses telenoveles que mos enfloca sa televisió. Un altre cas: a ses emissions radiofòniques de sa BBC britànica cap a Sud-amèrica, es locutors d'origen espanyol que s'hi han incorporat (com a conseqüència d'es tancament de ses emissions cap a Espanya) s'han vist obligats a parlar amb accent sud-americà, seguint normes de la casa.

A Espanya mateix, maldament hi haja hagut un predomini d'es castellà central, tenim casos com Na Cristina García Ramos, presentadora de TVE que no fa cap esforç per dissimular s'accent canari, o N'Alejo García Ortega, periodista radiofònic andalús que sempre —fins i tot durant sa seva etapa a Ràdio Nacional com a director d'informatius— ha fet servir es seu parlar natiu.

I si te refereixes a sa llengua escrita, tots hem estudiat sa literatura sud-americana i hem pogut conèixer ses peculiaritats lingüístiques d'ets escriptors d'aquelles terres. Per paga, te diré que es llibre d'estil de s'agència espanyola de notícies EFE contempla ses modalitats d'es castellà d'Amèrica, com a mostra de respecte cap an ets abonats d'aquell continent. Crec que amb aquests exemples n'hi ha a bastament per tirar p'enterra es tòpic d'es castellà monolític.

Tarda, un castellanisme

Dius que sa paraula *tarda* era part d'es «català culte» que se deixà d'usar a partir d'es Decret de Nova Planta. És una opinió molt respectable, però ni mossèn Antoni Maria Alcover ni En Francesc de Borja Moll hi estan d'acord. Ells diuen, an es *Diccionari català-valencià-balear*, que és un castellanisme «pres del cast. *tarde*, mat. sign., probablement en el segle XVI o a finals del XV. La

RELBIM
PINTURES / DECORACIÓ

Pintures dins interiors-lacats i vernissos-
Revestiment de façanes-impermeabilització de
terrasses en cauxu i fibra.

PRESSUPOSTOS SENSE COMPROMÍS

Carrer Torrent, 31-1 - Tlf. 24 84 68
07600 S'ARENAL DE MALLORCA



Servici permanent
de grua

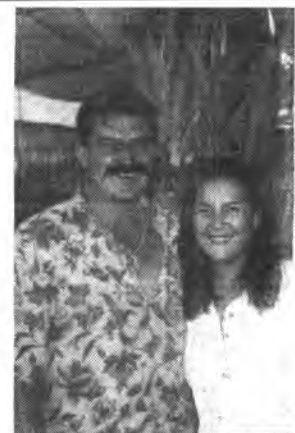
GRUES BALEAR
Transport de vehicles, barques,
compressors etc.

Es Pinaret, parcel·la n.º 10-A
Tlf.: 79 47 83 - 07141 MARRATXI

Centre de Jardineria

**ISABEL I
MIQUEL**

C/. Dragonera
(Davant Mercat Arenal)
S'Arenal de Mallorca



Sa llengua és de tots

●●●

Prova principal d'aquest origen castellà és que en català occidental es pronuncia *tarde*, amb *e* tanada (i fins *tardi*), en lloc de pronunciar-se *tarda* com es pronunciaria si la paraula fos autènticament catalana (en el qual cas seria una substantivació de l'adjectiu *tarda* en la locució *hora tarda*). També és indicatiu de castellanisme el fet que *tarda* no es digui a Mallorca ni a Menorca, on el mot corresponent és *capvespre* o *horabaixa*, ni a València, on es diu *vesprada*.

Insistesc que es pronom *mos* i *vos* no són particularitats dialectals de ses Balears: també s'utilitzen a tot es Reine de València i a Lleida. Els únics que no els fan servir són es catalans orientals, que diuen *ens* i *us*. Per què sa varietat estàndar s'ha de fer a mida d'es barcelonins, gironins i arragonins i no a mida d'es lleidatans, castelloencs, valencians, alacantins, mallorquins, menorquins, eivissencs i formenterencs? Per quines inc-centes es pronom *us*, que no és més que l'evolució moderna de *vos* en català oriental, s'ha de prendre com a forma estàndar i ha de desplaçar es pronom original, ben vitenc en la resta de parlars i en sa llengua clàssica? Per què no sacrificuen es barcelonins es seu *us* i el reemplacen per *vos*, en benefici de s'unitat de sa llengua? Per què aquesta unitat sempre s'ha de fer a costa d'escapçar es balear i es valencià, fins i tot en casos que tenim tots es arguments a favor? Vet aquí una tiringa de preguntes que es catalanistes no heu contestat mai.

Sa teva apel·lació a «la tradició literària anterior» fa rialles. Quina tradició literària tenen ses formes *ens* i *us*? Ja pots començar a treure documents! Saps tan bé com jo que sa llengua antiga feia servir normalment ses formes plenes *nos* i *vos*, però es catalanots no heu tengut manies a l'hora de baratar-les per ses barcelonines modernes. Allà on sa tradició avala ses modalitats catalanes (article *lalat* en lloc de *salat*), aquest argument se converteix en únic i definitiu. Ara bé: si sa tradició avala sa forma mallorquina (pronom *vos* en lloc de *us*), a filar estopa sa tradició literària! S'argument ja no serveix.

Basta veure de quina manera va fixar En Fabra es paradigmes de sa conjugació verbal. Tenc a mà un llibre que segurament deus conèixer, *Els verbs catalans conjugats*, d'En Joan Baptista Xuguera. Aquesta obra s'ha convertit en sa principal eina de consulta per resoldre dubtes de conjugació. Es pròleg de s'autor acaba amb aquestes paraules: «Hem seguit, per a la confecció d'aquest llibre, les quatre obres fonamentals de Pompeu Fabra: *Diccionari Ortogràfic* (Institut d'Estudis Catalans), *Diccionari General de la Llengua Catalana* (A. López Llausàs, editor), *La conjugació dels verbs en català* (Editorial Barcino) i *Gramàtica catalana* (Editorial Teide)». Vol dir que s'autor no va fer es seu compte, sinó que segueix es criteris d'En Fabra, «el gran mestre de la llengua catalana». Veiam, idò, com s'han de conjuguar es verbs segons ses normes fabristes i veiam si aquestes normes segueixen sa tradició literària o si lo únic que pre-

tenen és entaferrar-mos es *barceloní culte*.

Verb cantar (model d'es regulars en -ar).

—*Present d'indicatiu*. Ses formes literàries tradicionals, que coincideixen amb ses mallorquines de tota la vida, són *cant*, *cantes*, *canta*, *cantam*, *cantau*, *canten*. Què fa el senyor Fabra? Canvia *cant*, *cantam* i *cantau*, que no s'usen a Barcelona, per *canto*, *cantem* i *canteu*, formes barcelonines modernes sense tradició. Què te pareix?

—*Pretèrit imperfecte de subjuntiu*. Sa tradició literària feia servir *cantàs*, *cantasses*, *cantàs*, *cantàssem*, *cantàsseu*, *cantassen*. A Mallorca, aquestes formes són ben vives, encara que també feim servir *cantassis*, *cantàssim*, *cantàssiu*, *cantassin*, variants modernes amb desinència *i*. En qualsevol cas, sa vocal tònica no se modifica. Idò vet aquí ses formes que ha fixat sa normativa catalanista: *cantés*, *cantessis*, *cantés*, *cantéssim*, *cantéssiu*, *cantessin*. No tenen cap tradició literària però són ses formes barcelonines modernes, i a davant aquest argument sa tradició literària no hi pinta res.

—*Imperatiu*. Sa forma tradicional de segona persona d'es plural és *cantau*, talment com deim a Mallorca. Però com que es catalans diuen *canteu*, a porgar fum sa tradició literària! Sa forma normativa ha d'esser *canteu* i no *cantau*.

Verb servir (model d'es regulars incoatiu).

—*Present d'indicatiu*. Formes tradicionals: *serve*, *serveixes*, *serveix*, *servim*, *serviu*, *serveixen*. Es mallorquins les mantenim sense cap modificació ni una, però com que es catalans han reemplaçat *serve* per *serveix*, fora tradició literària! Amb *serveix* ja n'hi ha prou. *Serve* ja no existeix, almanco segons En Fabra.

—*Present de subjuntiu*. Formes tradicionals: *serve*, *serveques*, *serve*, *servim*, *serviu*, *servequen*. Es mallorquins hem baratat *servim* i *serviu* per *serviguem* i *servigueu*, però mantenim viva la resta. Modernament hem creat unes variants amb desinència *i* (*partesqui*, *partesquis*, *partesqui*, *partesquin*), que conviuen amb ses clàssiques. Es catalans mantenen *servim* i *serviu* d'acord amb sa tradició, però han convertit *partesca* en *parteixi*, *partesques* en *parteixis* i *partesquen* en *parteixin*.

A davant aquest panorama, lo seu seria que es partidaris de sa tradició literària emprassen ses formes clàssiques, que eren ses mateixes a tot es domini lingüístic, i deixassen anar ses modernes, més dialectalitzades. Ho han fet així? No! Com que sa tradició s'allunya massa d'es barceloní, es catalanistes han dictaminat que ses formes normatives sien ses barcelonines modernes, que mai s'han dit a Mallorca ni tenen tradició escrita.

Vols que continuï analitzant més verbs o trobes que ja n'hi ha prou? A partir d'ara, si has de reivindicar «la tradició literària anterior», fé-ho a davant es teus amics catalanistes, que són es primers que no la segueixen! Bé, de tant en tant sí que la segueixen: escriuen arcaïsmes com *llur*, *hom*, *quelcom*, *adient*, *per tal de*, *per tal com*, *puix que*, *la qual cosa*, etc., que són completament innecessaris però fan pàtria catalana i sacralitzen sa llengua.

Això no són elucubracions teòriques. Un tal Joan Antoni Estades de Montcaire, a sa carta publicada a S'Arenal dia 15 de juliol passat, demostra que coneix es pronom *us* i que sap conjuguar es verbs així com toca: «Em considero de drete», «sóc, també, respectuós», «combrego, convençudament», «sóc simpatitzant», «us molesti», «el que dieu», «us ho agrairia, que publiquéssiu», «us saludo», etc. (es subretxats són meus). N'Estades de

Montcaire diu que és fornalutxer, però més aviat pareix *catalanutxer*. Es seu llenguatge és barceloní pur i segueix feelment ses normes del *mestre*, completament contràries a «la tradició literària anterior». Fantàstic!

Per una llengua moderna i viva

Parlant d'es «català culte» dius que «l'ús d'aquest registre del català —tan mallorquí com la resta— desaparegué després del Decret de Nova Planta, en què s'imposà la seva substitució per l'espanyol». I afegeixes: «Quan ara tenim l'oportunitat de recuperar-lo, de tornar-lo a usar, ve en Cerdó i ens diu que no, que hi hem de renunciar». Idò sí, Toni, hi hem de renunciar. Almanco jo, no faig comptes escriure en català d'es segle XVII. Jo vull escriure en mallorquí —o en català de Mallorca, o com li vulgues dir— d'es segle XX. Vull una llengua moderna i viva, que me servesca avui i demà per comunicar-me, no una llengua arcaica i fosilitzada.

No conec ningú que prediqui que s'haja de recuperar es castellà, es francès, s'inglès o s'alemany d'es segle XVII. Aquestes llengües, com totes, han evolucionat de llavonses ençà i ses gramàtiques modernes s'hi han adaptat. Però clar, aquestes són llengües normals, de comunicació; sa nostra, en canvi, ha d'esser una eina de reivindicació catalanista, un símbol permanent i immutable. Just l'heu de parlar i escriure es salvadors de *la gran nació*, a fi de poder fer victimisme i remugar contra *l'opressió espanyola*. I per això, res millor que un català llatinitzat, una llengua de minories, un idioma inintel·ligible per la resta de sa població. Una llengua viva, entenedora i de tots seria fatal: vos hauria fuit de ses mans *la joguina* que constitueix s'eina bàsica d'es vostre projecte de salvació, i això no se pot permetre.

Una Mallorca mallorquina

Dius que «el bilingüisme, segons els sociolingüistes més prestigiosos, porta necessàriament dins d'un termini més curt o més llarg a la desaparició d'un dels idiomes». De quins «sociolingüistes» parles? Perque dins aquest camp també hi ha bibliografia per tots es gusts. En qualsevol cas, sa reculada d'es mallorquí durant es darrers 50 o 60 anys no és conseqüència d'es bilingüisme, llevat que consideris que sa situació durant es franquisme era bilingüe. ¿Hi havia medis de comunicació en mallorquí? S'ensenyava es mallorquí a ses escoles? Tenia reconeixement oficial?

Això no és bilingüisme, Toni. Es mallorquí ha reulat perque hem tengut immigració, perque es medis de comunicació no l'han utilitzat, perque s'alfabetització de sa població a ses escoles s'ha fet just en castellà, perque sa societat ha canviat i ara sa gent viatja i se casa amb gent d'enfora...

Sa situació encara té adob, però l'hem d'adobar plegats i d'acord amb es desitjos de sa majoria, no d'acord amb ses conveniències polítiques d'es salvadors catalanistes. Si sa majoria volem fer servir ses nostres modalitats i els volem donar caràcter oficial, es catalanots no sou ningú per fer-mos es contrari. Si sa majoria volem dir *mallorquí* a sa nostra llengua, així li direm perque mos dóna la gana. No esperarem rebre es beneplàcit d'es quatre *salvapàtries* (o cent) que vos manifestàreu dia 31 de desembre. I si sa majoria de mallorquins volem una Mallorca mallorquina (i, per què no?, espanyola), no hi ha cap «Mallorca catalana» que valga. Això és sa democràcia, per si no ho sabies.

Cordialment,

Lluís Cerdó Fernández
Palma, a dia 20 d'agost de 1991

Independència o revolució

Josep Huguet

L'abandó del suport a la violència de petits sectors de l'independentisme radical ha significat un temporal en aquest espai polític, que ha reaccionat com de costum, amb comportaments sectaris. De vegades sembla com si l'enemic polític fos el competidor immediat, no aquell que defensa postulats totalment oposats. Els incidents del Pi de les Tres Branques i posteriors desperfectes causats en locals republicans demostren que hi ha qui creu tenir el patrimoni exclusiu de l'independentisme i el pretén imposar per la força bruta. Però no seria interessant centrar l'article en allò que són els epifenòmens de qüestions més profundes.

L'independentisme radical és de base generacional. Es nodreix de fills de famílies nacionalistes simplement progressistes que observen injustícies en el sistema vigent, alhora que marquen diferències respecte al que consideren instal·lació dels pares. També s'hi troben joves de procedència immigrada que amb la radicalitat fan un acte d'afirmació. En tenir aquesta base generacional, molts cops el fenomen esdevé més propi de la sociologia que de la política. La cosa té més de tribus urbanes que de partits amb cara i ulls.

Aquest cúmul de forces potencialment positives es troba frustrat pel nul suport social que té aquest tipus d'independentisme. Si ja és difícil que la població catalana passi de l'independentisme sociològic que detecten les enquestes d'opinió a l'independentisme polític pacífic, més difícil, per no dir impossible, és que passi a l'independentisme violent. Si ja costa que donin suport a un plantejament que utilitza la via institucional i de reformes, tan agosarades com es vulgui, però reformes, poc es pot esperar que s'apunten a plantejaments revolucionaris. Avui quan precisament les masses han passat per la pedra uns quants règims *revolucionaris*.

La independència a l'Europa de la fi del segle XX o s'enganxa al carro de la democràcia o descarrila. O s'aparella amb un valor en alça com és la llibertat o ningú la voldrà lligada amb dictadures, ni que siguin del proletariat. Pot ser molt dur reconèixer-ho per un jove irritat per tant de *iupisme*. Però els valors solidaris ja s'ha vist que no eren pas moneda comuna entre les burocràcies sorgides de revolucions violentes.

Per altra banda seria bo reflexionar sobre una qüestió. En el moment que Europa, enfrontada als processos democràtics de secessió, ha de reconèixer (Felipe González dixit) que no es pot forçar els pobles a viure junts, els Estats només poden recórrer a la guerra bruta per desestabilitzar aquests processos. Ho han fet els serbis, armant els terroristes *chetniks*; ho ha fet el KGB provocant atemptats al Bàltic i donant suport als *progroms* antiarmenis, en clars intents d'ulsterització. Qualsevol grup independentista que usa il·legalment la violència està de fet entrant en el joc de l'Estat. Quan un grup que es pretén avantguarda armada actua al ritme que li marquen les batudes policials, és que està to-



Bel Prats, una de les moltes joves independentistes que s'han reunit a Ses Tarragonas els divendres d'aquest estiu, que prest acabarà.

talment condicionat per la política que a l'Estat convingui en cada moment. Deixant de banda les raons ètiques, aquest tipus de patriotisme es mostra ben poc útil.

Assumir la via pacífica no vol dir seguir el camí ingenu. Els pobles tenen dret a usar la violència en situacions de dictadura i genocidi i així ho deuen haver entès els nostres governants, que han rebut Mandela i l'asser Arafat, que donen suport a grups *terroristes*. I tenen dret a defensar la legalitat vigent, com fan les milícies eslovenes, la guàrdia lituana, i van fer els soldats catalans defensant la República Catalana.

Les coses són així, agradin o no. Llavors, sap greu que tot aquest potencial juvenil esperi l'arribada de l'àngel de la guarda per alliberar el país. O fins i tot vulgui donar-li ales. La valentia no està a prendre una arma de tant en tant, sinó a treballar tot l'any pel país. Hi ha tanta feina a fer. Ara mateix tenim desactivades les campanyes de desobediència civil per la marginació del català; es podria pensar en algun tipus de campanya adreçada a la depredació fiscal, consolidar la insubmissió i l'objecció, treballar en entitats que articulin realment els Països Catalans, tot el calent és a l'aiguera. I sobretot preparar-se bé, ser els millors al treball, a la professió, a la Universitat, per ocupar llocs de poder. No tenim classe dirigent, tenim més aviat classe dominant, gent que pensa en clau espanyola. Les noves generacions que giren l'esquena a Espanya han de fer-se amb els centres de decisió del país. Llavors ja serem independents. Ningú ens podrà parar. Que aquest plantejament fa mandra? Llavors els covards no són els que no criden, sinó els que criden massa.

Que cadascú triï model. Però que, com a mínim, es respectin democràticament aquelles opcions que no coincideixin amb la pròpia. Al capdavant, d'un país en vies d'independència tothom hi està a favor, des de la dreta fins als més revolucionaris. La independència no és l'objectiu d'un partit, ni encara menys d'un sector minoritari; és la voluntat d'una àmplia majoria social.

S'Arenal
de Mallorca



SEMAR

EMBOTITS

EL BON GUST DE MALLORCA

Carrer Tomàs Montserrat, 6-8
Tel. 66 01 57 - LLUCMAJOR

**CLINICA
DENTAL**

Dra. Pilar Oto María
METGE ODONTÒLEG

Antonio Garcías, 14
Tel. 66 02 83
07620 LLUCMAJOR
MALLORCA
(Balears)

S'Arenal
de Mallorca

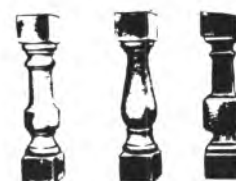
**EL MILLOR
SUPORT
PUBLICITARI
DE LA SEVA
EMPRESA
A LA NOSTRA
COMARCA**
TEL. 26 50 05

PREMAR

**GELOSIES
CORNISES**

I

**BALUSTRADES
de qualitat**



C/. Licorers
Parcela 167
Tlfs.: 79 72 65 - 79 72 64
Polígon Can Rubiol
MARRATXÍ

PIANOS CA N'ELIES

PERE JOSEP GARCIES
LLOGUER - COMPRA - VENDA
NOUS I RESTAURATS
ÚNIC TALLER ESPECIALITZAT EN AFINACIÓ,
REPARACIÓ I RESTAURACIÓ DE PIANOS,
CLAVES I HARMONIUMS
Carrer Joan Maura Bisbe, 10 - Tel. 46 20 16

ELECTRONICA

El Gaucho

SERVEI TÈCNIC

- * Televisió
- * Vídeo
- * Ràdio Cassettes
- * So
- * Instal·lacions Antenes
- Col·lectives, individuals
- I Parabòliques

DISSENY I

- ASSESSORAMENT
- * Electrònica Industrial
- * Telecomunicacions
- * Alta Fidelitat
- * Registradores
- Electròniques

Carrer Mallorca, 2 07600 S'ARENAL DE MALLORCA
Carrer Sant Cristòfol, 82 Tel. 26 34 23 Fax 26 61 19

Treballar la terra

La terra es va formant a partir de l'acció dels fenòmens atmosfèrics i dels elements vius més primaris sobre les roques i, més tard, també a partir de la descomposició de la matèria orgànica animal i vegetal, en un procés continuat. La capa més superficial de la terra és un lloc on la vida bull, on, gràcies a l'acció de les bactèries i fongs, es produeixen transformacions físico-químiques, les quals permeten que les plantes puguin assimilar els elements minerals i molts d'altres, com antibiòtics, vitamines, enzimes, etc. Aquesta capa té un gruix d'uns 20 cm. El cultiu de la terra tendeix a descompondre la seva estructura. Si cavem en profunditat, la capa fèrtil pot quedar enterrada i els microorganismes que necessiten oxigen moren. Al mateix temps es duu a la superfície una capa de terra en la qual viuen microorganismes adaptats a la manca d'oxigen i que per tant també desapareixen. Per això l'agricultor ecològic evita al màxim voltejar la terra per no alterar la seva composició natural. Això és molt important en el moment de comprar les eines. Es desaconsellen les arades, giradores i fresses. Les dues primeres perquè voltegen la terra; l'última perquè la fa bocins molt petits. Les cultivadores i les grades, en canvi, permeten treballar la terra per ablanir-la, sense invertir la seva estructura.

Es cert que la giradora permet aconseguir uns resultats espectaculars els primers anys que s'utilitza en un terreny, gràcies a la reserva d'elements que conté la terra, però després la producció disminueix a mesura que la terra es va esgotant. També té un altre inconvenient, sobretot quan la terra és argilosa i té tendència a compactar-se o quan està excessivament humida; és forma, llavors,

en el subsol, una sola impermeable que arriba a impedir fins i tot el pas de les arrels; les terres s'embassen amb facilitat i les aigües de pluja no arriben al subsol, sinó que s'escorren per la superfície, arrastrant amb elles les capes superiors de la terra. Per tot això la giradora és una eina que s'està abandonant fins i tot en l'agricultura convencional. Segons estudis de la FAO la producció agrícola està baixant en els països més mecanitzats.

Per arrastrar podem utilitzar animals de tir o tractors de la menor potència possible, per evitar que el pes i la força excessius de la maquinària compactin les capes intermitges del sòl, tenint sempre en compte el tipus i l'estat de la terra i els resultats que volem aconseguir. Els animals ens donaran també fums, adobs que no haurem de comprar, si bé necessiten evidentment unes atencions extremes.

Dins l'agricultura ecològica hi ha corrents que sustenten que la terra no s'ha de treballar. De fet aquí, a Mallorca, les eres abans no es llauraven, sinó que es cobrien d'un bon gruix de palla (suposant que desordenada per deixar passar l'aigua). Així, doncs, ens hem de demanar què volem aconseguir quan la treballam.

Podem voler controlar la vegetació espontània. Segons en Jean Marie Roger, un dels pares de l'agricultura ecològica actual, per aconseguir-ho s'ha de començar amb un treball lleuger quan comencin a brotar i a continuació fer unes passades més, espaiades i de cada pic un poc més fonderes per acabar amb un llaurat just abans de sembrar, sense arribar mai a més de 20 cm de profunditat.

Quan la terra està massa compacta, ja sigui perquè s'ha emprat maquinària ex-

cessivament pesada o degut a les tècniques utilitzades, convé orejar-la i afavorir així la vida microbiana i la descomposició de la matèria orgànica. Per aconseguir-ho s'han d'emprar eines que perforin la terra. En Bill Morrison recomana aprofundir primer uns 10 cm, i de 15 a 22 en les passades següents.

El remoure la terra activa la vida que hi ha i suposa també una pèrdua del contingut d'humus, per tant tan sols s'ha de llaurar lo just i en el moment indicat. El treballar la terra de forma adient ajuda a fer-la més resistent als canvis climàtics. Una terra equilibrada, orejada i

llaurarem en horitzontal o, segons les curves del terreny, tal vegada, en diagonal.

En parlar del treball de la terra no hi pot mancar una menció a un treballador incansable: el cuc de terra (*lumbricus terrestris*) que en fer passar la terra a través del seu cos no para de fabricar humus, de fer galeries, de barrejar la matèria orgànica i la terra, de produir nitrògen i altres elements en formes que les plantes poden assimilar. En una bona terra n'hi ha tants que es pot escoltar la seva feina, la seva feina incomparable i gratuïta.

Esperem que el que heu llegit us serveixi d'alguna cosa. Però no oblideu que l'agricultor ecològic escolta, llegeix, comenta, contrasta... sense oblidar mai els seus propis coneixements i experiències, i adapta el que ell sap que pot anar bé a les seves circumstàncies personals i a les necessitats del moment. La terra està en les vostres mans.

Trencapinyons

Bibliografia:

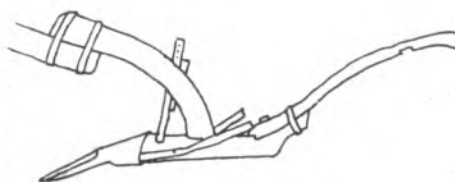
Jean Marie Roger. *El suelo vivo. Manual práctico de agricultura natural*. Ed. Integral.

Joaquín Araújo. *Cultivar la tierra*. Penhalon ediciones.

Bill Morrison. *Permaculture two*. Tagari books.

André Birre. *L'humus, richesse et santé de la terre. La maison rustique*.

Calendario y almanaque religioso, instructivo, cronológico, histórico, profético, satronómico y popular para las Islas Baleares correspondiente al año 1991. Hora nova.



rica en humus resisteix bé la calor i el fred, fins i tot les gelades; és capaç de retenir la humitat a la superfície; amorteix els cops de l'aigua; no se l'emporta el vent; està ben drenada i no s'hi formen bassots; l'aigua que la travessa queda recollida en el subsol i brota en fonts. La terra que conté humus és fàcil de treballar i requereix menys força mecànica.

Es important tenir en compte la pendent d'un terreny quan se'l treballa. Els solcs paral·lels a la pendent permeten que l'aigua de la pluja arrastri amb ella una capa important de terra. Per tant

S'Arenal
de Mallorca

Tel. 26 50 05

snoopy SCHULZ



POLLASTRES rostits per menjar o per endur-se'n
Qualitat en HAMBURGUESES, «PINCHOS» I ENTREPANS
Carrer Dos de Maig, cantonada Josep M. Quadrado
Tels. 26 90 17 - 10 - S'Arenal de Mallorca

INTERIA TITOL S.A.

Fusteria d'obres - Decoració i
mobles de cuina

Tallers i oficines
Carretera Vella de Sineu, k.: 2'900
Camí Moliners s/n
Tlfs.: 42 70 00 - 42 70 34. Fax: 42 74 79
07198 SON FERRIOL

Bar - Restaurante
Andrew

CARRER GRUA, 6
LA RIBERA

PETITS ANUNCIS

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Camí Pedreres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.
Cada paraula, 10 pessetes.

**BORSA
INMOBILIÀRIA**

PISOS I XALETs
per llogar a la comarca
de s'Arenal
FINQUES SASTRE
BARCELÓ
Carrer Milà, 15.
Tel.: 260649.
S'Arenal de Mallorca

Es traspasa peixateria totalment equipada. Can Pastilla, zona plaça de l'església. Finques Palma 26 01 38 / 26 14 47.

SA TORRE. Venc un solar que fa cantonada, vistes a la mar. Preu interessant. Tel 41 21 98.

ES MOLINAR, 3 dormitoris, cuina, bany, 6.300.000. Tel 45 85 11.

CAN PASTILLA, planta baixa, cantonada, 280 m, 5 anys d'antiguitat. Bona construcció, 3 dormitoris, bany, traster, jardí. Im-mob. Pascual. Tel. 72 62 04.

LA GRUTA, àtic, 3 dormitoris, bany, vista panoràmica. Tel. 45 85 11.

VENC pis amb mobles, davant balneari 8 de s'Arenal. Tel. 27 91 70.

VENC pis 2 dormitoris, devora el club nàutic de s'Arenal, lluminós, en perfecte estat, particular. 6.500.000 ptes. negociables. Telefonau de 17 a 20 hores al 77 15 16. Demanau per na Francisca.

IMMOBILIÀRIA
MIR-AMENGUAL
COMPRA-VENDA
LLOGUER DE TOTA
CLASSE DE BENS
IMMOBILIÀRIS

Carrer de Sant
Cristòfol, 16
Tel: 26 92 50
S'ARENAL

S'ARENAL, estudi moblat a punt d'habitar, vista a la mar. Preu 3.200.000. Entrada 500.000. Resta mensualitats de 33.200. Tel 71 01 37.

CONTESTADORS AUTOMÀTICS, telèfons sense mans, telèfons sense fils. **ELECTRONICA EL GAUCHO**. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

LI VENEM un solar i li gestionam permisos, plànols, mà d'obra... per al seu xalet, segons el seu gust i la seva butxaca. Informi's: Mir-Amengual 16 92 50.

S'ARENAL, apartament 2 dormitoris, poca comunitat, reformat, amb mobles, rentadora, etc. 4.750.000. Referència 2805. Mir-Amengual 26 92 50.

LES PALMERES, solar molt ben situat, semi-tancat, 1.050 m2. Preu d'ocasió: 7.500.000 ptes. Referència 2882. Mir-Amengual 26 92 50.

S'ARENAL, pis 100 m2, moblat, sala amb xemeneia, reformat, a 75 m de la platja. 8.500.000. Referència 1191. Mir-Amengual 26 92 50.

SON VERI, solar 750 m2, tots els serveis. Referència 2824-b. Mir-Amengual 26 92 50.

LLOGUER a s'Arenal, apartament primera línia, 2 dormitoris dobles, moblat, vistes panoràmiques a la mar, bany, cuina amb electrodomèstics, terrassa 20 m2. 40.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

SON FERRIOL. Es traspasa local comercial a l'avinguda del Cid, 10. Local en condicions per instal·lació immediata. Tel. 42 81 77.

S'ARENAL, planta baixa, sòtil lliure, construïts 105 m, 3 dormitoris, bany, cuina, soterranis, pati. 15.000.000 ptes. Referència 2877-b. Mir-Amengual 26 92 50.

SA TORRE, pis, 2 dormitoris, bany, sala-menjador, cuina, jardí, piscina comunitària, moblat. Referència 2819-b. Mir-Amengual 26 92 50.

BELLAVISTA, solar 500 m2, entre s'Arenal i ses Cadenes. 4.200.000 ptes. Referència 2403-b. Mir-Amengual 26 92 50.

S'ARENAL, àtic 4t pis, 2a línia, 2 dormitoris, bany, sala-menjador amb terrassa, cuina moblada. 5.800.000. Tel. 20 00 07.

S'ARENAL, apartament nou, 1 o 2 habitacions, bona orientació. Preu 4.450.000. Tel. 75 40 32.

S'ARENAL, apartaments de 60 m, cuina, bany, saló, 1 dormitori, terrassa. 3.500.000. Tel. 72 56 00.

BADIA GRAN 1a línia, vistes panoràmiques, 4 dormitoris, sala-menjador, sala d'estar, 2 xemeneies, cuina, 2 banys, jardí, pàrking. 26.000.000. Facilitats. Tel 72 56 27.

LES MERAVELLES, xalet luxe, 1000 m de solar, 4 dormitoris, bones vistes, zona tranquil·la. Preu interessant. Tel. 29 23 19.

SON FERRIOL NOU, solar 225 m, façana de 10 m, s'hi pot construir 2 plantes de 240 m, jardí. 6.900.000. Tel. 46 15 30.

LLOGUER a s'Arenal, 4 dormitoris dobles, 2 banys, vistes a la platja, cuina amb electrodomèstics, terrassa 20 m2. 50.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

PEIXATERIA. Es traspasa peixateria totalment equipada, a Can Pastilla. Zona plaça de l'església. Finques Palma. Tel. 26 01 38-26 14 47.

ES TRASPASA local comercial a l'avinguda del Cid, 10 de Son Ferriol. Local en condicions per instal·lar-s'hi. Tel. 42 81 77.

SON VERI, 4 habitacions, 2 banys, cuina equipada, sala d'estar, tel. 76 09 62.

COLL D'EN RABASSA, 3 dormitoris, 2 banys, garatge, ascensor, 110 m. 11.000.000. Tel. 45 85 11.

CALA GAMBA, planta baixa, 3 dormitoris, sala amb xemeneia, 2 banys. 16.800.000. Api Pascual. Tel. 45 85 11.

CAN PASTILLA, Stress, 3 dormitoris, sala d'estar, cuina, terrassa. Entrada 1.400.000. Tel. 76 09 62.

S'ARENAL, tercer pis, 3 dormitoris, armaris, menjador, terrassa, cuina moblada, galeria, bany, telèfon, garatge. Preu 9.850.000, entrada 2.000.000. Agència Vela. Tel 72 12 50.

COLL D'EN RABASSA, edifici nova construcció, 4 dormitoris, 2 banys, menjador, traster, aparcament. 14.750.000. Facilitats. Tel 46 34 00.

S'ARENAL, balneari 9, sisè pis, vista a la mar, 120 m, 3 dormitoris dobles, bany, cuina moblada, garatge. Només 9.950.000. Tel 72 21 16.

LLOGUER de casa de camp amb 2 dormitoris, 1 bany, llum a 220. Tot l'any: 40.000 ptes; mig any: 45.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA SOLAR a Cala Estància, 1.200 m2, quasi a primera línia. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA PIS, primeríssima línia a Can Pastilla, amoblada, 398 m2, 4 dormitoris dobles, 3 banys, sala menjador, sala d'estar, cuina, terrassa, telèfon, bugaderia, porteria, ascensor, sòls de marbre. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA PIS primera línia a Can Pastilla, 2 dormitoris, preu d'ocasió: 7.250.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

VENC XALET a badia Gran, excel·lent estat, 6 anys, exquisadament decorat, molt lluminós, 4 dormitoris dobles, armaris embotrats, 2 banys complets, sala menjador amb xemeneia, cuina equipada, calefacció, parets aïllades, telèfon, garatge, tot en fusta de nord. 23.000.000 ptes, facilitats. Mir-Amengual 26 92 50.

TRASPÀS negoci zona Club Nàutic, cafeteria totalment equipada, 100 m2, extractor de fums, congelador, microones, billar propi, equip de música, tv, llums d'emergència... i casa a la part del darrera. Traspàs contracte indefinit: 9.500.000 ptes. Lloguer: 45.000 ptes. Tots els permisos en regla. Mir-Amengual 26 92 50.

VENC XALET a Badia Blava, pròxima construcció, tipus dúplex i solàrium, 3 dormitoris dobles (2 amb terrassa), 2 banys complets, cuina no equipada, porxo, garatge i jardí. A un preu excepcional: 13.700.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

COLL D'EN RABASSA, àtic, 3 dormitoris, xemeneia. 7.000.000. Tel 45 85 11.

ES PORTITXOL, 4 dormitoris, 2 banys, xemeneia, 230 m primera línia. 33.600.000. Tel. 45 85 11.

CALA GAMBA, primer pis, petita terrassa, 3 dormitoris dobles amb armaris, gran cuina, bany. 7.500.000. Febrer. Tel. 75 00 95.

ATENCIÓ INVERSIONISTES! Casa mallorquina zona Cales de Mallorca, 100 anys, reformada, 20.000 m2 de terres, piscina, pista de tennis, a 1.500 metres de la platja, possibilitat de comprar terres i negoci. Mir-Amengual 26 92 50.

**ANIMALS DE
COMPANYIA**

CONSULTORI VETERINARI. Carrer Exèrcit Espanyol, 23 - baixos. Tels: 491736 - De dilluns a divendres, de 17 a 20 hores.

CLINICA VETERINARIA S'ARENAL. Dr. Daniel A. Magrini. Consulta al carrer Joaquim Verdaguer, 17. Dematins de 10 a 13'30. Horabaixes de 16'30 a 20. Tel. Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.

ANUNCIAU-VOS DE FRANC A S'ARENAL DE MALLORCA

Nom:
Cognom:

D.N.I.

TELF:

ATENCIÓ

—Escriu un sol anunci per cupó.
—Usau lletres majúscules.
—Escriu dins el requadre el text.

Ompliu aquest cupó i envieu-lo a:
S'ARENAL DE MALLORCA: Camí de les Pedreres, 132 — 07600 —
SES CADENES DE S'ARENAL

S'Arenal
de Mallorca **265005**

PETITS ANUNCIS

PERRUQUERIES

PERRUQUERIA unisex Esperança. Carrer Duran, 13. Tel. 41 07 03. Son Ferriol

PERRUQUERIA de senyores Mati. C/ Llebeig, 9. Tel. 26 92 80. Can Pastilla.

PERRUQUERIA Es Germans. Av. del Cid, 3. Tel. 41 56 65. Son Ferriol.

CENTRE d'estètica i salut, Irene Beltran. C/ Cardenal Rossell, 58. Tel. 26 77 67. Coll d'en Rabassa.

TANI, perruqueria de senyores. Bailén, 19. Tel. 26 48 52. Coll d'en Rabassa.

PERRUQUERIA Maribel. Carrer Blatera, 34. Tel. 42 81 71. 07198 Son Ferriol.

PERRUQUERIA Cupido. Perruqueria per a homes i dones, saló de bellesa, perfumeria. Ctra. Arenal, Galeries Cupido, davant el balneari 4. Tel. 26 52 11. S'Arenal.

PERRUQUERIA de senyors Ca'n Paco. Carrer Virgili, 1 - Ca'n Pastilla.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

MIQUELA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel. 262065.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

INSTITUT de bellesa Vanessa. Carrer dels trencadors, 1. Tel. 26 61 36. S'Arenal de Mallorca

Saló de perruqueria unisex Xesca. Carrer Roncal, 8. Tel. 49 01 78. Es Pil·lari

PERRUQUERIA de senyores, MAK. Carretera Militar, 230. S'Arenal. Tel. 49 05 62.

PERRUQUERIA PALOMA. C/ Illes Pitiüses, 15. Les Torres. Tel. 49 19 71. Coll d'en Rabassa.

ROSA PERRUQUERA. Depilació, manicura. Carrer Bellamar, 22. Tel. 49 11 01. Can Pastilla.

VENDES

OUS FRESCS de gallina rossa
Servici a restaurants i hotels cada tres dies.
Preus interessants.
Granja Acosta.
Llucmajor.
Tel. 660432

LLIBRERIA DE VERD EN BLAU. Llibres en català i en castellà. Especialitat en lectures juvenils i indantils. Comandes de llibres en 24 hores. Avinguda del Cid, 56. Tel. 248360 - Son Ferriol.

VENC dues rodes noves de Talbot Horizon, a preu d'ocasió, després de veure-les. Margarita 27 79 73.

Gran oportunitat: es ven ordinador nou, sense estrenar, a meitat de preu o preu a negociar. Tel. 27 79 90, Marga.

Es ven màquina negra d'oportunitat, per a museu o per ús particular i d'oficina. Tel. 27 79 90, Marga.

CANS DE CAÇA. Es venen cans: un cocker, i un parell de cans petits per caçar. Tel. 26 38 96.

Lloc soterrani de 120 m² per magatzem, al c/ R. Ramis Tugores de S'Arenal. Tel. 26 20 46.

Venc pis a Palma, c/ Ciutat de Querétaro. 3 dormitoris, 2 banys, terrassa amb vis-tes al mar i aparcament. Preu a convenir. Tel. 53 14 22.

Venc barca mini-pesquer de 4 m amb motor Yamaha de 40 cv, molt ben conservada i equipada. Preu a convenir. Tel. 53 14 22.

Venc Renault 4L, PM-1386-AL, nou de 4 anys, 400.000 ptes. Papers i assegurança fins al febrer del 1992. Tel. 46 00 93.

Venc pis a la Colònia de Sant Jordi, c/ Marina, 61. Preu: 9.800.000 ptes. Tel. 75 96 40.

HERBA SANA, plantes medicinals, herboristeria, dietètica, productes naturals, cosmètica, règims. Carrer Joan Munar, 11. Tel. 75 74 83. Ciutat.

OCASIÓ. Traspàs cafeteria, balneari 0 (Can Pastilla). Completament equipada, gran magatzem, lloguer baixíssim, contracte indefinit; al comptat 9 milions. S'estudiaran altres ofertes. Tel. 26 10 88.

VIATGES

VIATGES XALOKI. Bitllets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

PERSONALS

Advocat, 25 anys, cerc senyoreta per relacions matrimonials. Carles, 72 28 36.

Estudiant, 24 anys, guapo, alegre, optimista, m'agrada l'art i l'esport. Apt. 10.221 - Palma.

MESTRE D'OBRES, 42 anys, atractiu, estudis superiors, sense vicis; m'agradaria trobar senyora senzilla, gran personalitat, fins matrimonials, indiferent fills. 27 79 90.

Divorciada, 42 anys, feina, sense fills; cerc senyor per compartir la vida. Ester, tel. 72 28 36.

Secretària, eficaç, 26 anys, 100.000 ptes al mes, cotxe, pis, bona presència, sense problemes, no fum ni bec, simpàtica. Fins matrimonials, amistat senyor formal. 71 00

DONA, 40 anys, atractiva, posició alta, aficions a la pesca i la lectura; contactaria amb senyor professió interessant, indiferent fills, amistat o formar parella. 27 79 90.

MESTRESSA DE CASA, 65 anys, 1'72 d'alçada, prima; em trobo sola, però amb ganes de viure, dinàmica; voldria conèixer senyor semblant, per tenir una llar. Anima't i no dubtes a cridar-me. 27 79 90.

SEPARAT, 50 anys, ben situat, 1'80 d'alçada, diversos negocis, estudis superiors, capital elevat; voldria contactar amb senyoreta/senyora formal, amb personalitat, per casar-me. 27 79 90.

Psicòloga, 48 anys, divorciada, sense fills, 1'65 d'alt, bona presència, prima. El meu interès de posar aquest anunci és conèixer senyor culte, sincer, per fer amistat. Fins seriosos. Cridar al: 71 00 87.

PICAPEDRER, 40 anys, 100.000 ptes al mes, pis, xalet propi, cotxe, propietari terres, afeccionat al bàsquet, tennis; voldria trobar senyora. 27 79 90.

Propietària comerços, resident a Alcúdia, ben plantada, fadrina, estalvis, cotxe; em trobo sola, trista. Voldria entaular amistat, senyor seriós. 72 14 94.

ADMINISTRATIU comptable, bon capital, cotxe i pis propi, cap problema de salut, m'agrada el mar, viatjar; voldria conèixer senyoreta semblant. 27 779 90.

Mecanògrafa, 34 anys, atractiva, elegant, amant de la casa, simpàtica, feina segura, vida acomodada; si m'elegeixes com a esposa et faré feliç; bo, treballador. Agrada-ble. 27 79 90.

Tenc 21 anys, em trobo tot sol, amb desig de trobar una al·lota de 16 a 22 anys per a relacions de futur. L'interessada, que cridi al 72 28 36.

ALLOT 22 anys, empresari, alt i prim, atractiu, cabells castanys, ulls blaus; voldria conèixer al·lota de 16 a 22 anys per amistat. Interessades, podeu cridar al 72 28 36.

DIVORCIAT, 40 anys, viu a S'Arenal i fa feina a Can Pastilla, té una nina ben garrida, de 13 anys al seu càrrec, cerca dona fins als 40 anys per refer la seva vida. Tlf. 490347 (vespres).

Viudo, 50 anys, sense fills, tenc bar, pisos; vull refer llar amb senyora senzilla i casolana, i a qui agradi la companyia. Apt. 10.093 Palma.

Fadrina, 27 anys, morena, ulls clars, simpàtica i amorosa; relacions formals amb fadrí normal, amorós i simpàtic. Apt. 10.064 Palma.

De dona a dona, cerca companyia per una amistat sincera, íntima. Apt. 58 Palma.

Viuda, 59 anys, estic sola, tenc estalvis, pis, som simpàtica i agradable. Voldria conèixer un home que em fes feliç per la resta de les nostres vides. Apt. 10.064 Palma.

Enginyer Tècnic, 27 anys, cotxe, alt, m'agrada l'esport sobretot el bàsquet; vull contactar amb senyoreta per sortir i divertir-nos junts. Apt. 10.093 Palma.



PER IL·LUMINAR
LA SEVA LLAR
**ELÈCTRICA
NYEGOS**
Jaume Balmes, 45
Telèfon 29 56 18
07004 Ciutat de Mallorca

Maria, 41 anys, divorciada, amb una filla de 13 anys al meu càrrec; vull conèixer senyor responsable i a qui agradi la vida de casa. Apt. 10.064 Palma.

Fadrí, 33 anys, sense problemes, cotxe, pis, morè; vull conèixer al·lota fins a 35 anys, que sigui sincera i sàpiga actuar amb l'altra gent. Escriure a l'apartat de correus 10.064 de Palma.

Dona de casa, 43 anys, neta, responsable, amb estalvis, divorciada, dos fills; vull conèixer home de bona posició social, amb cotxe. Apt. 10.093 Palma.

A TU, DONA, si cerques la teva mitja taronja, informa't gratis, sense compromís. Apt. 1.823 Palma.

Estudiant, 22 anys, català, anglès; cerca feina durant l'estiu. Tel. 72 48 87.

Atenció: Professora d'EGB cerca gent per intercanvi cultural i amistat. Apt. 1.792 Palma.

PROFESSOR, 49 anys, capital elevat, finques, xalet, estalvis importants, vida acomodada; senyoreta intel·ligent, bondadosa, amistat i fins seriosos. 71 00 87.

SENYORA separada, filla de set anys, negoci propi, culta; cerca senyor per relació formal. Tenc 40 anys. Apt. correus 192 Can Pastilla.

Secretària d'administració, 32 anys, rossa, bona presència, fadrina, visc sola, pis propi, cotxe; vull conèixer senyor per formar una llar, bo, amant de la casa. 27 79 90.

MENJARS CASOLANS



SOM ESPECIALISTES
EN XOT I PORCELLA
FEIM PRESSUPOSTS
PER A BATETJOS,
COMUNIONS I BODES
APARCAMENT PROPI
ELS DILLUNS TANCAT
AVINGUDA DE CARLES V
TEL. 66 11 17
LLUCMAJOR

PERSONALS

SEPARAT, 1'73 d'alçada, bona presència, cultura alta, vida acomodada, 45 anys; voldria fer amistat de moment, senyoreta senzilla i elegant. 27 79 90.

FADRI, 40 anys, estudis universitaris, alçada i pes corrents, m'agradaria entaular relació seriosa / matrimoni amb senyora de 30 a 40 anys, simpàtica. 72 14 94.

HOLA ALLOTS, tenc 36 anys i em sent molt jove. Cerc al.lot que cerqui qualque cosa més que sexe. Apt. 822 Palma.

FADRI, 31 anys, gran futur, pis propi, cotxe, alt, sense vicis, amant de la naturalesa, afeccionat a navegar; vull formar parella, senyoreta senzilla, de 23 a 29 anys. 27 79 90.

ESTUDIANT informàtica, 23 anys, seriosa, responsable, amb les idees clares; m'agradaria formar parella amb senyor amb sentiments amorosos, matrimoni. 72 14 94.

Advocatessa, posició social alta, bona família, 47 anys, viuda, sense fills; m'agradaria refer la meua vida, amb senyor culte, educat, no importa si té fills, si els té millor. Interessats cridar al 71 00 87.

Fadrina, 20 anys, amorosa i alegre, estudis superiors, sense problemes de cap casta; m'agradaria fer amistat amb al.lot fidel, educat i amorós, dolç. 27 79 90.

Senyora de Manacor, modista, importants estalvis, pis, xalet, cotxe, m'agradaria refer la meua llar amb senyor sa i net, a qui agradi passejar, d'edat entre els 56 i els 70 anys. 27 79 90.

Senyor, jubilat, molt actiu, educat, simpàtic, m'agraden les bromes, vull conèixer senyora, no importa estat civil ni nivell econòmic, fins seriosos. 27 79 90.

Senyora de 45 anys, atractiva, alta, bona professió; vull conèixer senyor culte, alt, i sense cap vici, per sortir i fins matrimonials. L'interessat pot cridar al 27 79 90.

Senyoreta, 35 anys, morena, cotxe, pis, bona presència; vull conèixer senyor bo, atractiu, amb idees clares per al futur, per a fins matrimonials. 71 00 87.

Estudiant, 23 anys, ben paregut, ros, atractiu, cotxe i moto, vull conèixer senyoreta simpàtica i senzilla, per sortir i fins seriosos. 72 14 94.

Estrangera, 50 anys, bona presència, alta, rossa, culta; vull conèixer senyor fins a 60 anys, bo, formal i sense vicis, per a fins seriosos. Cridar al telèfon 71 00 87.

Policia, 38 anys, ben paregut, vull conèixer la meua mitja taronja, senyora o senyoreta que vulgui merèixer el meu amor, de 27 a 37 anys aproximadament, cridar al telèfon 27 79 90.

Viudo, resident a un poble, caràcter agradable, amb fills, bona salut; vull conèixer senyora de 51 a 60 anys, neta, simpàtica, amorosa, si em vols conèixer, crida al 27 79 90.

Comptable, estalvis, pis propi, fortuna d'herència, responsable, inquietuds pintura, col·leccionar pipes; vull conèixer senyoreta de 24 a 49 anys per a fins seriosos. 71 00 87.

Fotògrafa, 30 anys, cotxe, xalet, sense fills. La vida és curta com un somni i cal aprofitar-la. Vull conèixer home net, comprensiu i amorós, que tenguí sentiments. 27 79 90.

Toni, jove, cabells rossencs, ulls clars, divertit, alegre, bona persona, sincer; vull conèixer al.lotes com jo, amb sentit de l'humor, i netes. 71 00 87.

Senyoreta, atractiva, 30 anys, andalusa, administrativa, vull conèixer jove treballador i seriós, per a fins seriosos, fins als 40 anys. 72 14 94.

Si et vols casar o aconseguir una bona i neta amistat, no li donis més voltes. No dubtis més ja que el que no aconsegueix mitjançant els serveis del Centre d'Orientació Matrimonial, «La Pareja Unida», no ho aconsegueix de cap altra manera.

Comprova-ho vosté mateix/a. Ajudam a tothom de la mateixa manera: fadrins/nes, viudos/es, separats/des, divorciats/des, alts i altes, grossos i grosses, prim i primes i guapos i lletjos.

Ves a l'avinguda Comte de Sallent, 17, Pral-1. tel. (971) 71 0087.

Al Centre Matrimonial «La Pareja Unida» disposam d'una gran quantitat de senyoretes i senyors entre 50 i 72 anys que volen trobar la seva mitja taronja, o una amistat formal.

A vosté, senyor o senyora, si també ho desitja, podeu rebre ajuda de «La Pareja Unida» a l'avinguda Comte de Sallent, 17, Pral-1.

SILVIA, professora d'universitat, bona situació, 45 anys, fadrina; voldria trobar senyor fins a 52 anys, amb bona feina, que sigui responsable, sincer, fidel i net. Pots cridar al 71 00 87.

SENYOR de 52 anys, propietari d'una gran cadena d'hotels, culte, simpàtic, fadrí; vull compartir la meua vida amb senyora amb cultura, elegant, educada i fidel. Interessades cridar al telèfon 72 14 94.

RAQUEL, 23 anys, faig estudis en una agència de models i les estones lliures faig de model fotogràfica; cerc jove atractiu, amb futur i vida solucionada, fidel, net i sincer. Interessats cridar al 71 00 87.

Director de banca, 38 anys, divorciat, sense fills, amable, simpàtic, fidel, m'agrada l'esport i la pesca a la platja; interessades cridar al 27 79 90.

SENYORA de 30 anys, divorciada, sense fills, m'agrada l'esport, sana, treball d'infermera en una clínica. Vull trobar cavaller fins als 38 anys, indiferents estat civil, que sigui comprensiu i sincer. 72 14 94.

JOVE de 18 anys, estudiant de màrketing, alegre, oberta, sincera; cerc jove sense problemes, amb futur, fins als 24a anys, que sigui fidel, per a futur matrimoni. Interessats crida al telèfon 27 79 90.

Fernando, 36 anys, fadrí, 1'78 d'alt, som madrileny, visc a Mallorca, la meua professió és metge-dentista. En aquests moments la meua il·lusió és conèixer senyoreta culta, amable, de bon caràcter per fer amistat. Fins seriosos. 72 14 94.

Estudiant de Medicina, 19 anys, rossa d'ulls clars, atractiva, alegre, sana i no tenc vicis; cerc al.lot amable, simpàtic, sense problemes de cap casta, esportista. Cridau al 27 79 90.

SENYORETA 19 anys, rossa d'ulls verds, atractiva, amorosa; vull trobar un jove per unir-nos en un futur en el matrimoni i ser feliços. Els interessats, podeu cridar al 72 14 94.

Jove, 22 anys, d'Artà; cerc la meua mitja taronja. Crida'm a partir de les 14'30 al telèfon 83 63 08.

Fornera, 35 anys, negoci propi, divorciada, dos fills de 10 i 13 anys. Vull conèixer senyor entre 37 i 45 anys, seriós i educat, fins seriosos. Apt. 10.093 de Palma.

Som un al.lot jove, alt, simpàtic, moreno, atractiu, sincer, treballador. Voldria conèixer al.lota de 18 a 27 anys per compartir junts les nostres qualitats. Les interessades podeu escriure a l'apt. de correus 10.064 de Palma.

Mecànic, 37 anys, treball fix, bon sou. Voldria conèixer dona per formar parella, fins seriosos més endavant. Escriure a l'apt. 10.064 de Palma.

Dona divorciada, 49 anys, visc sola, pis, cotxe, som alta i morena. Voldria conèixer home per refer la casa, i que estigui com jo. Escriu a l'apt. 10.093 de Palma.

Advocat, 55 anys, alt, atractiu, simpàtic, sincer. Vull conèixer dona culta a qui agradi passejar. Les interessades, escriuiu a l'apt. 10.064 de Palma.

Senyoreta, 26 anys, 1'74 d'alta, guapa, simpàtica i molt alegre, miagrada la naturalesa i els animals, voldria trobar al.lot d'uns 22/30 anys per a fons molt seriosos i formals. 27 79 90.

RECEPCIONISTA, 30 anys, resident a Magalluf, batxiller superior, idiomes, gran futur. Si vols trobar la felicitat, no dubtes a cridar-me. Em vull casar. 71 00 87.

Senyora de 34 anys, divorciada, sense fills, sense problemes de cap casta, 1'64 d'alçada, 57 quilos de pes, amable; cerc senyor a qui agradin els infants, fins als 40 anys, per refer una família. Interessats, escriure a l'Apt. 10.231 de Palma.

ALLOTA 18 anys, simpàtica, auxiliar administrativa, alegre, sincera, jovial; cerc jove sense problemes per sortir, primer amistat, després fines matrimonials si ens agradam. Si em vols conèixer, crida al 27 79 90.

RECEPCIONISTA d'hotel de quatre estrelles, 24 anys, 1'68 d'alçada, morena d'ulls clars, simpàtica, alegre i sincera; voldria trobar jove seriós i formal de les meves característiques. Cridau al 72 14 94.

Senyor 41 anys, un parell de negocis, cerc senyora economista que em pugui ajudar, és igual si té fills. Interessades escriure a l'apt. 10.221 de Palma.

JOVE 34 anys, estudis superiors, cultura alta, agradable; voldria conèixer al.lota que estimi els nins, la naturalesa, la muntanya i la mar. Apt. 697 Palma.

Esteticien, atractiva, sincera, 26 anys, amant dels animals, petita fortuna heretada; cerc senyor culte amb futur, fins als 34 anys. Interessats cridar al número 72 14 94.

Al.lot jove, 29 anys. M'agradaria trobar al.lota fadrina de 24 a 30 anys. Si em voleu conèixer, escriuiu-me o telefonau-me. Telèfon 83 63 08.

Cerc al.lota jove i atractiva, que vulgui conèixer-me, a partir de 21 anys. Telefona'm al 83 63 08 o escriu-me a l'apartat 07570 d'Artà.

Jove, amb estudis, amant dels animals i de la naturalesa. Desitja conèixer al.lota de les mateixes característiques. Apartat 697 de Palma.

Guia turística, 26 anys, 1'70 d'alçada, rossa d'ulls clars, simpàtica, alegre i sincera; voldria trobar jove seriós i formal a qui agradi viatjar. 27 79 90.

HOSTESSA de l'aire, 38 anys, tenc el meu cos reservat per a l'home que em faci tenguí confiança i tendresa per aconseguir un matrimoni feliç. Si t'interessa, crida'm al 71 00 87.

FADRINA, alta i educada, cerc jove per a fins matrimonials. Escriure a l'apartat 10.221 de Palma.

JOVE, 18 anys, estudiant de turisme, alegre i oberta, m'agrada divertir-me i tenir molts amics; vull trobar un jove amb futur, que sigui feel, net i sincer, fins als 24 anys. Cridau al 27 79 90.

Som quatre al.lots de 19 anys, divertits, alegres i simpàtics; ens agradaria trobar al.lots semblants a nosaltres. Interessats cridar al 71 00 87.

Jove, 24 anys, he acabat Periodisme, sincera, atractiva i culta; cerc senyor amb futur fins als 34 anys, fidel i que sigui seriós i formal. Fins molt seriosos. 72 14 94.

PERSONALS

Mònica, cerc un home per formar parella, seriós. Interessats escriure a l'apartat 10221 de Palma.

SENYORA de 45 anys, amb una filla independent, m'agraden els animals i la natura, treball de fiscal. Cerc senyor culte per formar parella, fins seriosos. Interessats escriure a l'apartat 10231 de Palma.

Joana, 24 anys, 1'69 d'alçada, m'agrada l'esport i l'art; cerc al.lots per anar al cine, al camp i a ballar. Si vols una amistat sincera, escriu a l'apartat de correus 10.221 de Palma.

Joana, 21 anys, 1'70 d'alçada, ulls clars, treballadora, sense problemes familiars, m'agrada el cinema, la música i l'esport; cerc al.lot de característiques semblants. Interessats escriure a l'apartat 10.231.

BUGADERIA LLITERMA. Autoservei, rentat en sec i en banyat, neteja de catifes, servei ràpid. Carrer Virgili, 17. Tel. 26 63 31. Can Pastilla.

Dona d'una quarentena d'anys, s'ofereix per netejar cases a la zona de S'Arenal. Tel. 49 13 75.

CERC persona que em faci classes d'aquarel·la. Tel. 26 29 76

GASTRONOMIA

RINCON DEL ARRIERO. Pa amb oli, tapes variades, plats combinats. C/ Joé Vargas Ponce, 19. Tel. 26 61 42. Coll d'en Rabassa.

RESTAURANT BADIA. Dies feiners. Menú a 550 ptes. Diumenges i festius a 1.300 ptes. Carrer Almirall Moreno, s/n. Tel. 74 11 91. Badia Gran

McDONALD'S S'ARENAL. Celebra el teu aniversari amb nosaltres en un ambient familiar. Avinguda nacional, 34 (entre els balnearis 8 i 9). Tel. 491891. Sra. Susana.

RESTAURANT JAMAICA, cuina mallorquina, especialitat en paelles. Carretera Militar, davant l'ambulatori. Tel. 262923. S'Arenal.

RESTAURANT SA BOLLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Mervelles. Tel. 265188.

OS CANTEIROS RESTAURANT. A casa galega do Ca'n Pastilla. Comidas e vinhos galegos. Av. Bartomeu Riutort, s/n. Tel. 262674 - Ca'n Pastilla.



HOSTAL MARACAIBO, cuina mallorquina casolana. Devora les Escoles de Ca'n Pastilla. Tel. 263017.

BAR RESTAURANTE ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyia. Carrer de la Grua, 6 - Ca'n Pastilla.

XINA ORIENTAL. Menjars i begudes xineses. Carrer de Joaquim Verdager, 12. Tel. 266721, S'Arenal.

ROULET, bar-restaurant. Menús econòmics i tapes variades. Obert cada dia menys els dijous horabaixa. Carrer Capità Ramonell Boix, 132. Tel. 24 00 26 Es Molinar.

RESTAURANT BADIA. Dies feiners, menú a 550 ptes. Diumenges i festes, menú a 1300 ptes. C/ Almirall Moreno, s/n. Tel. 74 11 91. Badia.

SERVEIS PROFESSIONALS

TINTORERIA CALTOR. Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

PNEUMATICS SON FERRIOL, equilibrats de rodes, canvi de rodes i pegats, alineació de direccions assistida per ordinador. Avinguda del Cid, 73. tel. 42 75 53 Son Ferriol.

No visc a S'Arenal, però cerc feina. Tenc 28 anys, la meua darrera ocupació ha estat de guarda de seguretat. Oscar. Crideu al 20 97 45. Gràcies.

AL.LOTA de 18 anys, s'ofereix per tenir cura dels nins, zona S'Arenal, Can Pastilla, Coll d'en Rabassa. Tel. 26 45 05.

CUINER, s'ofereix per fer tapes a hores extres. Tel. 26 63 32.

TOT consulta estètica. Cirurgia plàstica, neuràlgies, tractaments de pell, stress, massatges, reuma, drenatge limfàtic, cel·lulitis, dietètica, varices. Cta. Militar, 279, 1 esquerra. S'Arenal. Tel. 49 17 33.

MESTRESSA s'ofereix per cuidar nins a ca meua de S'Arenal. Horari a convenir. Tel. 262197.

PAPERERIA CERVERA. Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

FERRERIA DE N'ANTONI SEGUI. Ferro i alumini. Carrer de Castillejos, 53. Tel. 262592. Coll d'En Rabassa.

BUGADERIA Super Clean, rentam en sec i amb iagua, mantes, cobertors i tota la resta. C/ de sant Antoni de la Platja, 8 - Can Pastilla. 260370.

LLUCMAJOR, pneumàtics Joan Servera, correuges de tot tipus, bateries, equilibrats, pegats ràpids i pegats de coberta en calent. Ronda Migjorn, s/n. Tel. 660089.

INSTAL·LACIONS elèctriques i sanitàries CC.JU.CB., instal·ladors oficials de gas ciutat, propà i butà. Carrer Marqués de Tenerife, 77. Tel. 242593 - Son Ferriol.

PNEUMATICS BRASIL, pegats ràpids, bateries, correuges de ventilador, canvis d'oli, greixar, rentats de motor. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

CRISTALLERIA S'Arenal. C/ Quarter, 31. Tel. 49 18 67. S'Arenal.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314 - Es Pillari.

Comptabilitat per a petites i mitjanes empreses. Telèfon 41 09 41.

MATERIAL DE CONSTRUCCIO, rajoles i pavimentació. JOSEP MARTINEZ. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

TELEVISORS, vídeos, radio-cassettes, arreglam. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335 - Coll d'En Rabassa.

Necessit cosidora de cinturons, per hores o escarada. C/ Tòquio, 2 - local 21.

EL COMODIN, el seu braç dret. Fill d'hoteler internacional, relacions públiques, secretari personal, xofer, home de confiança. El comodi té 30 anys i un aspecte agradable. J. M. Sierra Sanz. L'home de la situació. Apt. 102 Llucmajor.

Estudiant de BUP s'ofereix per guardar nins petits, tenc experiència, els guardaria a ca meua i els donaria menjar, des de les 4 de l'horabaixa fins a les 10 del vespre. 30.000 ptes/mes. Tel. 49 26 32. S'Arenal.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, radio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

GUARD NINS a ca meua. Bon tracte. Tel. 266834.

CAFE CA'N REAGAN. Berenars i soparets. Lloc de trobada dels pagesos del Pla de Sant Jordi. Tel. 411266 - Casa Blanca.

BORSA DEL MOTOR

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingui i en parlem. AGENCIA OFICIAL RE-NAULT. Tel. 413867 - Son Ferriol.

VESPA 200, quasi nova, venc per 190.000 ptes. Tel. 49 18 05 - 79 46 89

VOLKSWAGEN JETTA d'importació, amb matrícula PM-BJ, venc per 400.000 ptes. Tel. 79 46 89 - 49 18 05

ENSENYANCES

Si vols classes d'anglès, pots tenir una professora titulada. Demanau per na Marga. Tel. 46 00 93, de 9 a 10.

CLASSES particulars de ball, individual o parelles, cha-cha-cha, rumba, fox-trot, samba i altres. César, llista de correus de Can Pastilla.



C. BALEARES, 25-2
El Arenal

* Per empresaris:
—Cursos de programació a mida.

—Formació d'usuaris amb el seus propis programes.

* Cursos de:
—Programació en:
BASIC - CLIPPER
dBASE III PLUS
TURBO (BASIC-C-PASCAL)

—Formació d'usuaris en:
OPEN ACCESS II
SYMPHONY - WINDOWS
WORDPERFECT

* A més d'un llarg etcètera pots aprendre:

BANCA-REPAS
COMPTABILITAT
MECANOGRAFIA
Carrer Balears, 25-2-1
Tel. 49 19 16 - S'Arenal
de Mallorca

Repas català, francès, llatí, leonès, grec... EGB (totes les assignatures), BUP. Tel. 72 28 28 - 26 23 56.

CLASSES de Matemàtiques, Física o Química. Tots els nivells. Professor llicenciat. Cridar al 26 22 81.

Bambú i Vimet
MALLORCA

Bambú - Vimet - Médula -
Càrritx - Ciprell

Carretera de Campos, s/n.
(davant el Molí d'en Gaspar)
Tel. 66 08 92 - 07620 LLUCMAJOR
Carrer Reina Laura, 2 - Tel. 24 70 89 - CIUTAT
Carrer Poeta Guillem Colom, 8 - CIUTAT



Xafarderies

Les Jornades d'Estiu per la Independència que, cada divendres a les nou i mitja del vespre, han tenguut lloc al restaurant Ses Tarragones, han constituït un vertader èxit d'organització i de públic. Pensam que serà interessant fer una valoració més endavant de les immenses possibilitats que aquest èxit suposa. I la cosa és que la gent n'anava endarrer, de sentir parlar sobre el nacionalisme. Antoni Serra, Bernat Joan, Heribert Barrera, Jaume Santandreu, regidors independents (entre ells Antoni Arbona, batle de Puigpunyent), Angel Colom, Alexandre Forcades... han estat els primers a exposar-nos els seus punts de vista. Per cert que al pròxim número de S'ARENAL DE MALLORCA podreu llegir la crònica de la ben interessant intervenció del conseller d'Hisenda de la nostra comunitat, Alexandre Forcades, qui acabà la seva conferència amb un VISCA MALLORCA LLIURE!

El tractament informatiu dels diaris d'Eivissa a la venguda a les nostres illes del secretari general d'ERC, Angel Colom i Colom, va ser espectacularment superior al dels diaris forasters de Ciutat. Entrevista, amb fotografia i crida de portada, de més de mitja pàgina (tant al "Diario de Ibiza" com a "Prensa de Ibiza") amb titulars prou entenedors: "Som la mamella d'Espanya" i "Les Pitiüses són espoliades per Espanya!". L'endemà, editorials a rompre, on no poden fer altra cosa que qualificar d'utopia la independència de Catalunya. Doncs bé, les utopies ho són en tant que no siguin assassinades per la realitat. Més utòpic era arribar a la lluna!

El puput de cresta molla no va poder aguantar-se més i rebentà contra Colom i el catalanisme. Va intentar, sense èxit, impedir que Forcades anàs a Ses Tarragones. Tanmateix... ja no l'escolta ningú, a aquest embulla-fils botifler.

Quasi tots els nostres col·laboradors han passat aquesta quinzena per la Universitat Catalana d'Estiu a Prada: Gabriel Bibiloni, Joan Mir, Jaume Sastre... Com és natural a Prada es va presentar el llibre UN PUPUT DE CRESTA MOLLA, acte que La Vanguardia qualifica com "la sensa-

ció editorial" de la Universitat Catalana d'Estiu. Els autors del llibre, els professors de l'APLEC, ens han confirmat telefònicament l'èxit de vendes del PUPUT a terres nord-catalanes. El llibre s'ha venut a centenars. Ara caldrà fer una feina semblant al País Valencià, on els anticalalans encara van a lloure.

Els imperialistes russos comencen a estar cansats de comandar a Rússia i a totes les altres repúbliques de la Unió Soviètica. Troben que això de comandar tant i amb la panxa buida no duu enlloc. Hem vist que els moscovites alçaven l'antiga bandera de Rússia en contra de la bandera roja de la falç i el martell. Comandar a calcs altres no dona la felicitat ni la riquesa, cosa que els russos han comprès després de molt d'anys. Ben prest donaran la independència a totes les nacions que la vulguin i llavors viuran tranquils, feliços i rics. Tant de bo els castellans prenguin llum de na pintora i es facin independents de gallecs, bascos i catalans. És la manera que tot visquem millor, sobretot els castellans, que deixaran de ser perseguits pels bascos.

A Mallorca també hi ha guerra. Guerra entre els taxis de Ciutat i els de la part forana. Els de la part forana volen la mancomunitat i els ciutadans no. Ja està bé de guerres! La mancomunitat, en un lloc tan petit com Mallorca és necessària. Que cada taxi tenguí la parada al seu municipi, però que pugui carregar allà on es trobi. Bon servei al client i doblers per al taxista.

Una roca de tres cents quilos va caure damunt una al·lota a les Penyes Roges i la va matar. A Mallorca s'han fet urbanitzacions per tot arreu, per damunt les muntanyes i per dins las rambles dels torrents. Això es paga. Devers Calvià i pel Port d'Andratx han fet carrers i cases per damunt les muntanyoles i turons, i ara aquestes els cauen per damunt.

Espipellades

Els missatges anònims solen ser cosa habitual en aquesta casa, solen dur mala llet, molt mala llet, o llet molt agre. És igual, senyal que ens lleixen. El que sí voldríem dir és que aquest periòdic no ha censurat res mai, és clar, sempre i quan vengui firmat, i amb les dades de qui l'escriu. No és assumpte de tenir molta cara o no, com ens diu "una mallorquina espanyola". Tothom ha de donar la cara del que fa o del que escriu, i nosaltres ho tenim per norma; i si no ho creis, és el vostre problema.

A Cas Tresorer, devora el Coll d'en Rabassa, hi volen construir una nova central elèctrica per part de GESA, perquè suplesqui la de Sant Joan de Déu. D'aquesta

manera tan sols es trasllada un poc més lluny el problema. Del que s'ha d'anar alerta és que no quedin funcionant totes dues. Cal recordar la dita aquella: "No volies brou?, idò tassa i mitja".

Hi ha bisbes que volen fer el que els feligresos demanen, i sinó mirau les declaracions del bisbe de Solsona, referent a la creació d'una Conferència Episcopal dels Bisbes dels Països Catalans. Per aquí s'hauria de prendre mostra de tots aquest fets, és intolerable que les animetes nostres hagin d'estar pendants de les decisions de Madrid; ja ens són sobrades les decisions que s'hi prenen i que ens afecten.

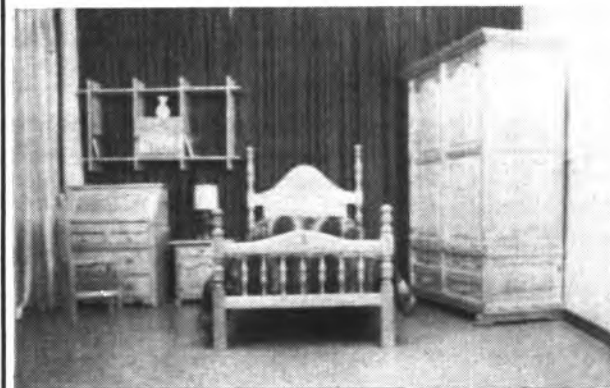
Servei d'aigua
a domicili
pou propi

Aljubs de varies
capacitats amb
motor elevador

SERVICI A LLUCMAJOR I S'ARENAL
N.º REGISTRE SANITARI 2700319 PM

TRANSPORTS MANRESA
CAMIÓ GRUA TRANSPORTS
EN GENERAL

Carrer de l'Estrella, 13 - Tel. 66 06 40 - LLUCMAJOR

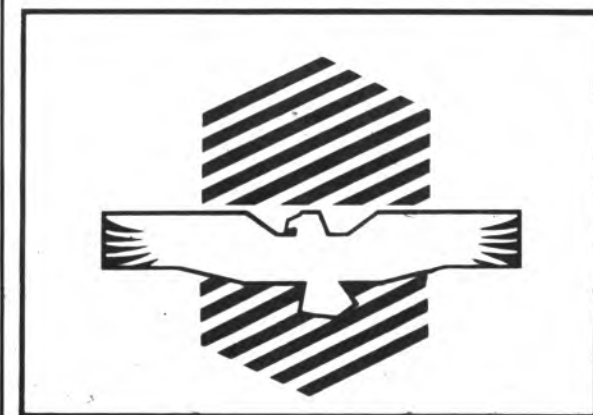


FUSTERIA I BRICOLAGE

VADELL

Cuines-Mobles auxiliars, etc.

Carrer Fonoll, 4-baixos
Tel. 26 05 13 - COLL D'EN RABASSA



ASCENSORES
ASPE S.A.

C/. MARINETA, 7.
TELS. 26 62 32 - 26 62 54 - FAX - 490763
07600 EL ARENAL (MALLORCA)

Instal·lacions elèctriques
i bombes sumergides

PEP SANSÓ

Carrer de Manacor, 507 - A
Tlfs.: 42 73 05 - 42 85 82
07199 Casa Blanca

IMPREMTA SON FERRIOL

Tota classe d'impresos
Bodes - batetjos - comunions - factures
targetes de visita, etc.
Carrer Blatera, 24
Tlf.: 42 87 33 SON FERRIOL



El passat 11 d'agost fou presentada al públic la nova plantilla de l'UD Arenal, per a la temporada 1991-92. Hi havia moltes cares noves, que són fitxatges nous duits de fora, i que estaran, una altra vegada, a les ordres de Gost, que va suplir a començaments de la passada temporada Roman, i que ha mantengut la categoria i una certa connexió amb la plantilla. Des de S'ARENAL DE MALLORCA desitjam el millor per al nostre equip titular. (Foto cedida per gentilesa d'Sbert)

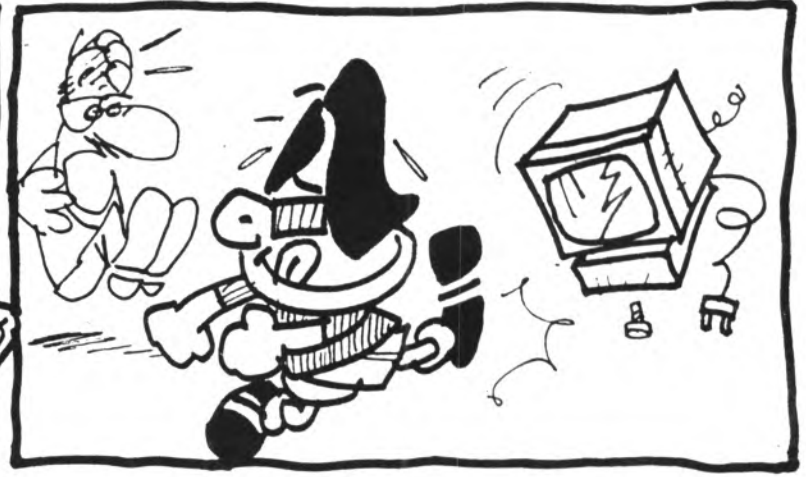


El Torneig de Futbol Sala de les festes de Santa Cándida de Llucmajor fou guanyat per l'equip d'Electrònica El Gaucho. En segon lloc quedà classificat l'equip Salon, de Llucmajor. El tercer fou Can Moix, de Felanitx. I el quart classificat fou l'equip del Campos. L'equip guanyador està format dpels següents jugadors: (Drets) Llorenç Capellà, Marcel Ordines, Carles Mayero, Jaume Vidal. (Acotats) Xapu, Maquina, Manolo i Francesc Gálvez.

IVAN "EL TERRIBLE"



Bibi®



Germans TORRENS

Feines agrícoles
Maquinària d'espèdregar
Camions grúa
Transports de materials
Venta de terra vegetal i fems
Pala excavadora
Transports trailer

Camí Vell de Sineu Km. 4
Hort Sa Cadenera Vella
Tel. 42 78 77 - SON FERRIOL



PREFAMA

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Palma de Mallorca.

Exposició
Carrer Arxiduc Lluís Salvador, 84
Telèfon: 75 16 31 - 75 54 45
Telefax: 75 81 32

Magatzem
Polígon de Son Castelló - Gran Via Asima
Telèfon: 29 40 04
Telefax: 75 95 27

Magatzem
Polígon de Can Valero-4 de novembre, 11
Telèfon: 20 66 66
Telefax: 75 81 30

Magatzem
Carrer de Sòcrates, 8 (Can Blau)
Telèfon: 27 01 61 - 27 79 95
Telefax: 24 93 09

Llucmajor
Oficina fàbrica i exposició
Carrer del bisbe Roig, 29
Telèfon: 66 01 50 - 66 01 54
Telefax: 66 05 98

S'Arenal
Exposició i magatzem
Carretera Militar, 522
Telèfon: 26 22 38
Telefax: 49 27 67

Cala d'Or
Exposició
Avinguda de Bèlgica, 14
Telèfon: 65 75 62

Magatzem
Carretera de Calonge - Cala d'Or, Km. 1.500
Telèfon: 65 82 10 - 65 82 28
Telefax: 64 34 25

Porreres
Magatzem
Carretera de Campos, s/n
Telèfon: 64 71 05
Telefax: 65 79 61

Apartaments Orlando

Orlando's restaurant
Orlando's supermarket

C/. Canyes, 15 (Les Meravelles)
Tel. 49 20 61
Fax 49 01 55
07600 s'Arenal de Mallorca

Salutació a Jaume Santandreu



Noces d'Or matrimonials: la feliç parella formada per D. Rafel Pastor i Puigserver i la seva esposa Jerònia Clar i Barceló, del Restaurant-Bar Brasilia de s'Arenal, celebraren, amb salut i alegria, entre els seus, els seus primers cinquanta anys de matrimoni. Primer, un acte religiós molt concorregut a l'església de la nostra parròquia, i després al restaurant Es Cruce de Petra, hi feren un bon dinar envoltats dels seus fills, néts i altres parents. En total una cinquantena de persones s'ajuntaren a l'hora del dinar, no podent anar-hi qui subscriu, i que estava convidat per la família. A la foto els podem veure a l'hora de tallar la tarta, com si fossin dos recents casats. Que en facin cinquanta més!, i que no faltin les ganes! (Foto gentilesa de la casa).

Voldria que Déu me das
un poc d'inspiració
per donar definició
i, de veritat, m'ajudàs
perquè molta gent jutjàs
el meu inspirat criteri
a davant aquest desverí
que avui viu s'Humanitat.

Lo que més nos ha abundat
ha estat s'hipocresia,
que n'és fatal lletania
que el poderós bé ha emprat;
molt sovint ha estudiat
amb molt de deteniment
de parlar poc a la gent
duguent punyal afilat.

Jesucrist va esser humà
i lluità sens violència,
per tot tenia prudència
i s'esclavitud llevà;
an el pobre alliberà
de sa fatal opressió,
que es ric, aquest senyor,
quan nasqué l aplicà.

El ric mai no ha tengut
cap mica d'indulgència,
ha fet grossa reverència,
amb això s'ha entretingut;
bé ha fet lo que ha volgut
perquè ha duita avantatge,
lluïnt total seva imatge
déu terrenal s'ha cregut.

Degut a sa impertinència
un odi gros ha creat,
impera enemistat
amb tota sa violència;
això surà conseqüència
a dins sa humanitat;
es bony molt ha madurat,
li sortirà s'excrecència.

Com és possible que es pobre
cregui ell en cap senyor
si sempre ha estat es patró
que sa seva suor roba;
tota sa vida controla
i li senyala es camí;
el fa anar sense vestir
i ell duu molt nova sa roba.

A mesura que se va
caminant cap al progrés
se veu cada dia més
que sa raó triomfarà;

sa molta gent no creurà
en ses velles lletanies
que ses històries dirien,
a moltes les burlarà.

Ell de ver s'inclinarà
a ses lleis de Jesucrist
perquè molt clar haurà vist
que per sa raó lluità;
sa vida li va costar
i la va donar gustós;
els jutges opositors
a la creu el van posar.

Aquells judios tunants
li varen fer es judici
condemnant-lo al suplici,
i duia netes les mans,
fent creure an els ignorants
que era un mal esperit,
amb suport de s'homo ric
ne sortiren triomfants.

En Santandreu ha sortit
en bé de necessitat
un bon servici ha muntat
a l'Hospital de Nit;
ningú serà preferit
per igual se servirà,

tot empenyo posarà
perquè sigui enriquit.

Allà hi van els marginals,
gent que no té ca seva,
aquell qui se desespera,
que tampoc té facultats;
tots ells són ben arribats
i tractats amb molta dolçor,
aquesta és sa labor
de molt sana humanitat.

Seguiu vostre camí
que de fet és molt humà,
el pobre qui va allà
troba menjar i dormir;
vós li ensenyau el camí
de un molt just cristià,
lo que Jesús predicà
vos heu proposat seguir.

Amic Jaume Santandreu,
de vós som admirador,
dedic sa meua labor
an aquest obrar ben seu.

Climent Garau i Salvà
de Llucmajor

Climent Garau, a Antena-3 Televisió

El col·laborador d'aquesta publicació, el meu admirat Climent Garau, fa uns dies va sortir a l'informatiu local d'Antena3- Televisió dins l'espai "Mallorca canta". El poeta, rapsoda i cantador llucmajorer de 77 anys, en totes les seves facetes artístiques fa gala d'un enginy i una creació admirable, i molts de cops aquests dons els empra com a instruments de denúncia, defensant el que és nostre, el que és més mallorquí.

M. Manjón

CAN SENAIA

Articles de pauma, vimet i bambú
Feim macramé a mida; cordam cadires
Carrer Milà, 6 C - Tlf.: 49 28 31, nits
S'ARENAL DE MALLORCA



**Llanterneria
Fontblanc c.b.**

Instal·lacions
Venda de material sanitari
Piscines
Calefacció i gas
Mobles de bany

c/Diego Zaforteza, 3
Tel. 26 48 73 07600 s'Arenal de Mallorca

Sant Jordi

**L'Associació
de Veïns
elegix nova
junta directiva**

L'Associació de Veïns del Pla de Sant Jordi elegí fa uns dies la nova junta directiva de l'entitat, formada per deu homes i una dona. El president elegit fou Pere A. Salvà i Tomàs, i el vice-president Bartomeu Mayol i Adrover. El secretari serà Bartomeu Carrió, i el tresorer Josep Vicenç Capellà.

Els altres membres elegits foren Miquel Ramis, Andreu Maimó, Antoni Ramis, Joana Fiol, Jaume Gelabert, Antoni Bordoy i Vicenç Alemany.

PLATJA DE PALMA CAN PASTILLA - S'ARENAL



**ASSOCIACIÓ
D'HOTELERS**
HOTELS-APARTAMENTS-HOSTALS
INFORMACIÓ TURÍSTICA
PLATJA DE PALMA
CAN PASTILLA S'ARENAL



C/. Marbella, 39 - Tlf. 26 76 54 - Fax 49 10 12 - Tlx 69103 AGOP
S'ARENAL DE MALLORCA

Esports i societat

(Té cura d'aquesta plana Adolfo de Villarroya)



Els guanyadors absoluts foren: Antoni Serra, amb alegria doble per ser del mateix club organitzador, ben envoltat pels seus companys i pel sub-campió del món, Porschke, alemany ell i que està de vacances a l'Hotel San Diego, i que aprofitant festes populars imparteix la seva classe i la seva veterania. El segon: Vicenç Riera, de Tallers Torrens. Tercer: Vallespir, del Ciclos Torrens; seguit d'un llarg etcètera de veterans del pedal.



En la categoria de Veterans A, la categoria on hi hagué més participació, tornà guanyar Tonyito Fernández, animat per la seva dona i els seus fills, que el segueixen per tot arreu; fou seguit per Miquel Rosselló, i un llarg enfiloll de companys.



Ila anat en augment l'assistència de corredors i cases comercials en suport del Club Ciclista Santa Catalina, un club jove, amb dos anys d'existència. És d'agrair i destacar el suport del seu espònsor Ca Na Paulina. Foto de la sortida de la prova reina.

Ciclisme

II Aniversari del Club Ciclista Santa Catalina-CaNa Paulina (Restaurant Can Lluc)

Fou un horabaixa de l'esport del pedal. El dia 17 d'agost, coincidint amb les festes populars de la barriada, i patrocinat per l'Ajuntament de Ciutat, tengué lloc el II Aniversari esportiu del Club Ciclista Santa Catalina, que té la seu al restaurant Can Lluc.

Les fotos il·lustren el nostre reportatge: sortiren Alevins, Infants, Dones, Aficionats Especials i Veterans A, B i C, tots ells en un circuit urbà de 1.100 metres i amb unes 22 cases comercials que hi col·laboraren. Directors de l'esdeveniment: a més de la gran col·laboració de tota la ciutadania hi ha noms a destacar com els de Fermi Espinosa, Fàbio, Custodio, Toni, Silvestre, Xesc i els germans Biayna, el president del Club Ci-



Locals (petits): Tots eren de la barriada, és resultat de la promoció des de la cantera. El guanyador d'aquesta edició fou Mateu Bianya, seguit de J. Carles Torres i de J. Carles Colom, fill del president del club organitzador. A pròximes edicions posarem damunt el periòdic la foto de les nines. Promès.

clista Santa Catalina, Sr. Lluc Colom i el director Esportiu, Francesc Piza.

"Estic agraït al Sr. Fageda i a Fernando Giménez, en especial". Ens va comentar l'Organització, i ho feim constar.

Com que vàrem veure en directe tota la prova, des del principi al final, podem certificar la gran

col·laboració de tot el barri, amb l'assistència d'un nombre públic, així com de policies municipals. Fets com aquest serveixen per promocionar entre els joves l'afició a aquest noble i esforçat esport. No fou la volta a França, però per aquí es comença... (Fotos i comentaris d'A. de V.)



Fruites Xisco repartí entre tots els assistents 100 quilos de meló i 50 de sindria. Tot fou gratuït i per amor a l'esport i a la promoció del barri de Santa Catalina. També la pastisseria Comas, amb D. Joan Comas al davant, a més de trofeus, i de la seva gran ajuda personal, obsequià als corredors amb els seus propis pastissos. A la megafonia hi havia un locutor que estava pendent de tot i que no va voler dir-nos el seu nom. Enhorabona a tots i fins l'any que ve! (Fotos: S'ARENAL DE MALLORCA)